

***lenovo***

Vodič za uporabnika za Lenovo Combined  
Mouse

 <http://www.lenovo.com/safety>

**Opomba:** Preden začnete nameščati izdelek, preberite garancijske informacije v razdelku Dodatek B »Lenovova omejena garancija« na strani 31.

**Štirinajsta izdaja (Maj 2015)**

**© Copyright Lenovo 2005, 2015.**

OBVESTILO O OMEJENIH IN PRIDRŽANIH PRAVICAH: če so podatki (ali programska oprema) dobavljeni skladno s pogodbo General Services Administration (GSA), so raba, reprodukcija in razkritje predmet omejitev, navedenih v pogodbi št. GS-35F-05925.

---

# Kazalo

<b>Varnostne informacije</b> . . . . .	<b>iii</b>	Shranjevanje sprejemnika Lenovo USB Receiver . . . . .	25
<b>O tem vodiču za uporabnika</b> . . . . .	<b>v</b>	Seznanjanje sprejemnika Lenovo USB Receiver z miško . . . . .	25
<b>Poglavje 1. Miške Lenovo in ThinkPad</b> . . . . .	<b>1</b>	Odpravljanje težav . . . . .	25
Opis izdelka . . . . .	1	<b>Dodatek A. Servis in podpora</b> . . . . .	<b>29</b>
Nameščanje programske opreme . . . . .	1	Spletna tehnična pomoč . . . . .	29
Nameščanje miške . . . . .	2	Telefonska tehnična pomoč . . . . .	29
Uporaba programske opreme . . . . .	2	<b>Dodatek B. Lenovova omejena garancija</b> . . . . .	<b>31</b>
Odpravljanje težav . . . . .	3	1. del – Splošni pogoji . . . . .	31
Skrb za miško . . . . .	6	2. del – Pogoji za posamezne države . . . . .	34
<b>Poglavje 2. ThinkPad Bluetooth Laser Mouse</b> . . . . .	<b>7</b>	3. del – Informacije o garancijskem servisu . . . . .	36
Opis izdelka . . . . .	7	Suplemento de Garantía para México. . . . .	38
Nameščanje programske opreme . . . . .	8	<b>Dodatek C. Obvestila o elektronskem sevanju</b> . . . . .	<b>41</b>
Nameščanje baterij . . . . .	8	Federal Communications Commission Declaration of Conformity . . . . .	41
Uporaba miške in programske opreme . . . . .	8	<b>Dodatek D. Obvestila.</b> . . . . .	<b>63</b>
Funkcija Bluetooth Easy Pair . . . . .	8	Informacije o recikliranju . . . . .	63
Ročno povezovanje miške . . . . .	9	Informacije o recikliranju za Kitajsko . . . . .	63
Odpravljanje težav . . . . .	11	Informacije o recikliranju za Brazilijo . . . . .	64
<b>Poglavje 3. Lenovo Laser Wireless Mouse</b> . . . . .	<b>13</b>	Pomembne informacije o OEEO . . . . .	64
Opis izdelka . . . . .	13	Obvestilo o klasifikaciji izvoza . . . . .	64
Nameščanje programske opreme . . . . .	14	Blagovne znamke . . . . .	64
Nameščanje miške . . . . .	14	<b>Dodatek E. Direktiva o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS).</b> . . . . .	<b>67</b>
Uporaba miške in programske opreme . . . . .	17	Direktiva RoHS za Evropsko unijo . . . . .	67
Shranjevanje ključa . . . . .	17	Direktiva RoHS za Kitajsko . . . . .	67
Odpravljanje težav . . . . .	17	Direktiva RoHS za Turčijo . . . . .	67
<b>Poglavje 4. ThinkPad Precision Wireless Mouse</b> . . . . .	<b>21</b>	Direktiva RoHS za Ukrajino . . . . .	67
Opis izdelka . . . . .	21	Direktiva RoHS za Indijo . . . . .	68
Nameščanje programske opreme . . . . .	22		
Nameščanje miške . . . . .	22		
Uporaba miške in programske opreme . . . . .	25		



---

## Varnostne informacije

Before using the product, be sure to read the safety documentation that comes with the product.

Antes de usar o produto, certifique-se de ler a documentação de segurança incluída.

Prije korištenja proizvoda svakako pročitajte priloženu dokumentaciju koja se tiče sigurnosti.

Před použitím produktu je třeba si přečíst bezpečnostní dokumentaci, která je dodávána s produktem.

Før du bruger produktet, skal du sørge for at læse de sikkerhedsforskrifter, der følger med produktet.

Lue tuotteen mukana toimitetut turvaohjeet ennen tämän tuotteen käyttöä.

Avant d'utiliser le produit, veuillez à bien lire la documentation relative à la sécurité fournie avec le produit.

Πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τα έγγραφα για την ασφάλεια που το συνοδεύουν.

Vor Verwendung des Produkts sollten Sie unbedingt die Sicherheitsdokumentation lesen, die im Lieferumfang des Produkts enthalten ist.

A termék használatá elött mindenképpen olvassa el a termékhez kapott biztonági előírásokat.

Prima di utilizzare il prodotto, accertarsi di leggere la documentazione sulla sicurezza fornita con il prodotto.

Lees, voordat u het product gebruikt, de veiligheidsdocumentatie die met het product is meegeleverd.

Før du bruker produktet, må du lese sikkerhetsdokumentasjonen som følger med produktet.

Przed skorzystaniem z produktu należy zapoznać się z dokumentacją na temat bezpieczeństwa dostarczoną wraz z produktem.

Antes de utilizar o produto, certifique-se de que lê a documentação de segurança fornecida com o produto.

Прежде чем использовать этот продукт, ознакомьтесь с документацией по технике безопасности, входящей в комплект поставки продукта.

Pred používaním produktu si prečítajte bezpečnostnú dokumentáciu dodanú s produktom.

Preden začnete uporabljati izdelek, preberite varnostno dokumentacijo, ki ste jo prejeli skupaj z izdelkom.

Antes de utilizar el producto, asegúrese de leer la documentación de seguridad que se entrega junto con este.

Läs säkerhetsinstruktionerna som följer med produkten innan du börjar använda den.

قبل استخدام المنتج، تأكد من قراءة مستندات السلامة المرفقة مع المنتج.

לפני השימוש במוצר, הקפידו לקרוא את הוראות הבטיחות המצורפות למוצר.

製品をご使用になる前に、製品に付属の安全に関する資料をお読みください。

제품을 사용하기 전에 제품과 함께 제공되는 안전 문서를 반드시 읽어 주십시오.

使用产品前，务必先阅读产品附带的安全文档。

使用本產品之前，請務必閱讀產品隨附的安全文件。

Пред користење на производот, прочитајте ја документацијата за безбедност што се доставува со него.

---

## O tem vodiču za uporabnika

V vodiču za uporabnika so informacije o naslednjih miškah:

- Poglavje 1 »Lenovo® ScrollPoint® Mouse« na strani 1
- Poglavje 1 »Lenovo USB Laser Mouse« na strani 1
- Poglavje 1 »Lenovo Optical Mouse« na strani 1
- Poglavje 1 »ThinkPad® Precision USB Mouse« na strani 1
- Poglavje 1 »ThinkPad USB Laser Mouse« na strani 1
- Poglavje 1 »ThinkPad USB Travel Mouse« na strani 1
- Poglavje 2 »ThinkPad Bluetooth Laser Mouse« na strani 7
- Poglavje 3 »Lenovo Laser Wireless Mouse« na strani 13
- Poglavje 4 »ThinkPad Precision Wireless Mouse« na strani 21





---

## Poglavje 1. Miške Lenovo in ThinkPad

V tem poglavju najdete informacije o naslednjih miškah:

- Lenovo ScrollPoint Mouse
- Lenovo USB Laser Mouse
- Lenovo Optical Mouse
- ThinkPad Precision USB Mouse
- ThinkPad USB Laser Mouse
- ThinkPad USB Travel Mouse

---

### Opis izdelka

Miška Lenovo ScrollPoint Mouse ima kazalno paličico za pomikanje, ki omogoča nadzor navpičnega in vodoravnega pomikanja. Nadzor navpičnega in vodoravnega pomikanja s kolesčkom za nagibanje omogočajo tudi miške Lenovo USB Laser Mouse, ThinkPad Precision USB Mouse in ThinkPad USB Laser Mouse. Pri miškah Lenovo Optical Mouse in ThinkPad USB Travel Mouse nadzirate navpično pomikanje s kolesčkom za pomikanje.

**Opomba:** Pred uporabo funkcije vodoravnega pomikanja namestite programsko opremo Lenovo Mouse Suite.

Vsako miško lahko priključite na kateri koli omogočen priključek USB (Universal Serial Bus) na računalniku.

Miške podpirajo naslednji operacijski sistemi:

- Microsoft® Windows® XP (32-bitni)
- Microsoft Windows Vista® (32- ali 64-bitni)
- Microsoft Windows 7 (32- ali 64-bitni)
- Microsoft Windows 8 (32- ali 64-bitni)
- Microsoft Windows 8.1 (32- ali 64-bitni)
- Microsoft Windows 10 (32- ali 64-bitni)

Vsak paket možnosti vsebuje naslednje:

- Miško
- Plakat za nastavitve in garancijo
- *Laser Safety Information*

Obvestilo *Laser Safety Information* je na voljo samo v paketih z laserskimi miškami.

---

### Nameščanje programske opreme

Priporočamo, da programsko opremo Lenovo Mouse Suite namestite pred uporabo miške in prilagodite napredne nastavitve.

**Opomba:** Priporočamo, da pred namestitvijo programske opreme Lenovo Mouse Suite odstranite že nameščeno programsko opremo za miško.

Če želite namestiti programsko opremo Lenovo Mouse Suite, naredite naslednje:

## Opombe:

- V oknu Hardware Interface Selection (Izbira vmesnika strojne opreme) izberite **USB Interface (Vmesnik USB)**.
- Če uporabljate operacijski sistem Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 ali Windows 10 in ima računalnik vzpostavljeno internetno povezavo, ko prvič priključite miško ThinkPad Precision USB Mouse, se prikaže sporočilo, ali želite namestiti programsko opremo Lenovo Mouse Suite. Kliknite **Download Now (Prenesi zdaj)** in programska oprema Lenovo Mouse Suite bo samodejno nameščena. Če se sporočilo ne prikaže, ročno namestite programsko opremo Lenovo Mouse Suite po naslednjem postopku.
  1. Obiščite spletno mesto <http://support.lenovo.com/mousesuite>.
  2. Poiščite in prenesite namestitveno datoteko za programsko opremo Lenovo Mouse Suite.
  3. Dvokliknite namestitveno datoteko in sledite navodilom na zaslonu, da dokončate namestitev.

---

## Nameščanje miške

V tem razdelku so informacije o nameščanju miške.

Če želite miško namestiti, jo priključite v razpoložljiv priključek USB na računalniku. Odpre se okno Najdena je bila nova strojna oprema, operacijski sistem Windows pa samodejno namesti ustrezen gonilnik naprave za miško. Miška je zdaj pripravljena za uporabo.

---

## Uporaba programske opreme


Vsaka miška ima številne funkcije in značilnosti, kot sta povečava/pomanjšava in samodejno pomikanje, ki povečajo vašo storilnost. S programsko opremo Lenovo Mouse Suite lahko gumbom miške dodelite tudi najpogostejše funkcije ali bližnjice.

Če želite uporabljati programsko opremo Lenovo Mouse Suite, naredite naslednje:

### V operacijskem sistemu Windows XP, Windows Vista ali Windows 7:

1. Kliknite **Start → All Programs (Vsi programi) → Lenovo Mouse Suite → Mouse Suite**.
2. Odpre se okno lastnosti miške z nekaj zavihki. Kliknite vsak zavihek, da si ogledate ali spremenite z njim povezane nastavitve.

### V operacijskem sistemu Windows 8 ali Windows 8.1:

1. Glede na to, kateri operacijski sistem uporabljate, naredite nekaj od naslednjega:
  - **V operacijskem sistemu Windows 8:** na začetnem zaslonu premaknite kazalec v zgornji ali spodnji desni kot zaslona, da prikažete čarobne gumbe, in nato kliknite **Search (Iskanje)**.
  - **V operacijskem sistemu Windows 8.1:** v spodnjem levem kotu začetnega zaslona kliknite ikono puščice , da odprete zaslon s programi.
2. Na zaslonu s programi poiščite in kliknite **Mouse Suite**.
3. Odpre se okno lastnosti miške z nekaj zavihki. Kliknite vsak zavihek, da si ogledate ali spremenite z njim povezane nastavitve.

### V operacijskem sistemu Windows 10:

1. Če želite odpreti meni za hiter dostop, kliknite »Start« in nato **All apps (Vsi programi)**.
2. Pojdite do črke L in kliknite **Lenovo Mouse Suite → Mouse Suite**.
3. Odpre se okno lastnosti miške z nekaj zavihki. Kliknite vsak zavihek, da si ogledate ali spremenite z njim povezane nastavitve.

## Opombe:


- Miška Lenovo USB Laser Mouse podpira ločljivost miške od 400 DPI (pik na palec) do 2000 DPI. Po privzetku je nastavev za ločljivost miške 1600 DPI.
- Miška ThinkPad Precision USB Mouse podpira ločljivost miške od 800 DPI do 1600 DPI. Po privzetku je nastavev za ločljivost miške 1200 DPI.
- Miška ThinkPad USB Laser Mouse podpira ločljivost miške od 400 DPI do 1600 DPI. Po privzetku je nastavev za ločljivost miške 1200 DPI.
- Ob vsakem (vnovičnem) zagonu računalnika premaknite miško ThinkPad Precision Wireless Mouse ali kliknite gumb miške, preden začnete uporabljati programsko opremo Lenovo Mouse Suite. Sicer zavihek **Lenovo** ni prikazan.

Če želite spremeniti nastavev ločljivosti, naredite naslednje:

### V operacijskem sistemu Windows XP, Windows Vista ali Windows 7:

1. Kliknite **Start** → **All Programs (Vsi programi)** → **Lenovo Mouse Suite** → **Mouse Suite**.
2. V oknu Lastnosti miške kliknite zavihek **Lenovo**. Nato kliknite **Advanced Properties (Dodatne lastnosti)**.
3. V območju **Resolution Adjustment Setup (Nastavev ločljivosti)** izberite ustrezen izbirni gumb in nastavite želeno ločljivost miške.
4. Za potrditev svoje nastavitve kliknite **Apply (Uveljavi)**. Za več informacij o nastavitvi kliknite **Help (Pomoč)**.

### V operacijskem sistemu Windows 8, Windows 8.1 ali Windows 10:

1. Glede na to, kateri operacijski sistem uporabljate, naredite nekaj od naslednjega:
  - **V operacijskem sistemu Windows 8:** na začetnem zaslonu premaknite kazalec v zgornji ali spodnji desni kot zaslona, da prikažete čarobne gumbe, in nato kliknite **Search (Iskanje)**. Nato na zaslonu s programi poiščite in kliknite **Mouse Suite**.
  - **V operacijskem sistemu Windows 8.1:** v spodnjem levem kotu začetnega zaslona kliknite ikono puščice , da odprete zaslon s programi. Nato poiščite in kliknite **Mouse Suite**.
  - **V operacijskem sistemu Windows 10:** kliknite »Start«, da odprete meni za hiter dostop, in nato **All apps (Vsi programi)**. Nato pojdite do črke L in kliknite **Lenovo Mouse Suite** → **Mouse Suite**.
2. V oknu Lastnosti miške kliknite zavihek **Lenovo**. Nato kliknite **Advanced Properties (Dodatne lastnosti)**.
3. V območju **Resolution Adjustment Setup (Nastavev ločljivosti)** izberite ustrezen izbirni gumb in nastavite želeno ločljivost miške.
4. Za potrditev svoje nastavitve kliknite **Apply (Uveljavi)**. Za več informacij o nastavitvi kliknite **Help (Pomoč)**.

---

## Odpravljanje težav

V tem razdelku so informacije o odpravljanju težav z zvezi z miško. Če pri uporabi miške naletite na katero koli težavo, opisano spodaj, glejte ustrezno rešitev.

**Težava:** operacijski sistem ne prepozna miške.

**Rešitev:** če želite težavo odpraviti, naredite nekaj od tega:

### Postopek A:

Naredite naslednje:

- Znova namestite miško.
- Med zagonom odprite program Setup Utility v osnovnem vhodno/izhodnem sistemu (BIOS) računalnika in se prepričajte, da so vsi priključki USB v računalniku omogočeni.

#### **Opombe:**

- Če želite izvedeti več o dostopu do programa BIOS Setup Utility ali njegovi uporabi v računalniku, glejte dokumentacijo, ki ste jo dobili skupaj z računalnikom.
- Če priključki USB na računalniku ne delujejo, jih BIOS računalnika morda ne podpira. Če želite težavo odpraviti, obiščite spletno mesto <http://www.lenovo.com/support> in prenesite najnovejše posodobitve za BIOS ali pa obiščite spletno mesto <http://www.lenovo.com/support/phone>, kjer boste našli tehnično podporo Lenovo za svojo državo ali regijo.

#### **Postopek B:**

##### **V operacijskem sistemu Windows XP, Windows Vista ali Windows 7:**

1. Kliknite **Start** → **Control Panel (Nadzorna plošča)**.
2. Dvokliknite **System (Sistem)** ali kliknite **Performance and Maintenance (Učinkovitost delovanja in vzdrževanje)** → **System (Sistem)** (odvisno od načina nadzorne plošče).
3. Kliknite zavihek **Hardware (Strojna oprema)**.
4. Kliknite **Device Manager (Upravitelj naprav)**.
5. Pomaknite se navzdol do možnosti **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)**, nato pa razširite kategorijo **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)**.
6. Z desno tipko miške kliknite **HID-compliant mouse (S HID združljiva miška)** in izberite **Uninstall (Odstrani)**. Prikaže se opozorilo, da boste napravo odstranili iz operacijskega sistema.
7. Kliknite **OK (V redu)**.
8. Če želite, da sistem znova zazna strojno opremo, z desno tipko miške kliknite **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)** in izberite **Scan for hardware changes (Poišči spremembe strojne opreme)**.

**Opomba:** Če je po vnovičnem zaznavanju pred imenom miške prikazan rumen klicaj, to pomeni, da gonilnik miške ni uspešno nameščen. Z desno tipko miške kliknite ime miške in izberite **Update Driver (Posodobi gonilnik)** ali **Update Driver Software (Posodobitev gonilnikov)**, da znova namestite gonilnik miške.

##### **V operacijskem sistemu Windows 8 ali Windows 8.1:**

1. Na namizju premaknite kazalec v zgornji ali spodnji desni kot zaslona, da prikažete čarobne gumbe, nato pa kliknite **Settings (Nastavitve)** → **Control Panel (Nadzorna plošča)**.
2. Kliknite **Device Manager (Upravitelj naprav)** ali **Hardware and Sound (Strojna oprema in zvok)** → **Device Manager (Upravitelj naprav)** (odvisno od načina nadzorne plošče).
3. Pomaknite se navzdol do možnosti **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)**, nato pa razširite kategorijo **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)**.
4. Z desno tipko miške kliknite **HID-compliant mouse (S HID združljiva miška)** in izberite **Uninstall (Odstrani)**. Prikaže se opozorilo, da boste napravo odstranili iz operacijskega sistema.
5. Kliknite **OK (V redu)**.

6. Če želite, da sistem znova zazna strojno opremo, z desno tipko miške kliknite **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)** in izberite **Scan for hardware changes (Poišči spremembe strojne opreme)**.

**Opomba:** Če je po vnovičnem zaznavanju pred imenom miške prikazan rumen klicaj, to pomeni, da gonilnik miške ni uspešno nameščen. Z desno tipko miške kliknite ime miške in izberite **Update Driver (Posodobi gonilnik)** ali **Update Driver Software (Posodobitev gonilnikov)**, da znova namestite gonilnik miške.

#### **V operacijskem sistemu Windows 10:**

1. Na namizju premaknite kazalec v spodnji levi kot zaslona in v iskalnem polju poiščite **Device Manager (Upravitelj naprav)**.
2. Odprite možnost **Device Manager (Upravitelj naprav)** in se premaknite navzdol do **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)** ter razširite kategorijo **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)**.
3. Z desno tipko miške kliknite **HID-compliant mouse (S HID združljiva miška)** in izberite **Uninstall (Odstrani)**. Prikaže se opozorilo, da boste napravo odstranili iz operacijskega sistema.
4. Kliknite **OK (V redu)**, da odstranite napravo.
5. Ko odstranite napravo, z desno tipko miške kliknite **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)** in izberite **Scan for hardware changes (Poišči spremembe strojne opreme)**.

**Opomba:** Če je po vnovičnem zaznavanju pred imenom miške prikazan rumen klicaj, to pomeni, da gonilnik miške ni uspešno nameščen. Z desno tipko miške kliknite ime miške in izberite **Update Driver (Posodobi gonilnik)** ali **Update Driver Software (Posodobitev gonilnikov)**, da znova namestite gonilnik miške.

**Težava:** miškin kazalec se ne premakne.

**Rešitev:** če želite težavo odpraviti, naredite naslednje:

- Prepričajte se, da ste upoštevali vsa navodila za namestitev.
- Znova namestite programsko opremo Lenovo Mouse Suite.
- Očistite objektiv miške z mehko bombažno krpo. Za čiščenje miške ne uporabljajte nobene druge tekočine ali topila, ker lahko s tem poškodujete lečo.
- Pod miško postavite podlogo. Če miško uporabljate na površini, ki močno odbija svetlobo (npr. steklena ali zrcalna površina), miška morda ne bo delovala.

**Težava:** hitrosti vodoravnega pomikanja ni mogoče spremeniti na zavihku **Wheel (Kolešček)** v oknu Lastnosti miške.

**Rešitev:** če želite težavo odpraviti, prilagodite hitrost vodoravnega pomikanja, tako da naredite naslednje:

1. V oknu Lastnosti miške kliknite zavihek **Lenovo**. Nato kliknite **Advanced Properties (Dodatne lastnosti)**.
2. V oknu Dodatne lastnosti kliknite zavihek **Wheel (Kolešček)**.
3. V območju **Horizontal Scrolling (Vodoravno pomikanje)** premaknite drsnik v desno, če želite hitrost povečati, oz. v levo, če jo želite zmanjšati.

**Težava:** ko prvič priklopim miško ThinkPad Precision USB Mouse v računalnik, programske opreme Lenovo Mouse Suite ni mogoče samodejno namestiti.

**Rešitev:** če želite težavo odpraviti, naredite naslednje:

1. Prepričajte se, da uporabljate operacijski sistem Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 ali Windows 10.

2. Prepričajte se, da ima računalnik vzpostavljeno internetno povezavo.
3. Prepričajte se, da ste namestili vse posodobitve sistema Windows:
  - a. Če uporabljate Windows 7, Windows 8 ali Windows 8.1, odprite **Control Panel (Nadzorna plošča)**. Nato naredite nekaj od tega, odvisno od tega, kateri način nadzorne plošče je izbran:
    - Kliknite **System and Security (Sistem in varnost) → Windows Update**.
    - Kliknite **Windows Update**.V operacijskem sistemu Windows 10: kliknite »Start«, da odprete meni za hiter dostop, in nato **Settings (Nastavitve)**. Nato kliknite **Update & recovery (Posodobitev in obnova) → Windows Update**.
  - b. Kliknite **Check for updates (Preveri, ali so na voljo posodobitve)** in namestite posodobitve sistema Windows.
4. Prepričajte se, da ste omogočili funkcijo samodejnih posodobitev sistema Windows:
  - a. Odprite nadzorno ploščo.
  - b. Glede na to, kateri način nadzorne plošče imate, naredite nekaj od tega:
    - Kliknite **Hardware and Sound (Strojna oprema in zvok) → Devices and Printers (Naprave in tiskalniki)**.
    - Kliknite **Devices and Printers (Naprave in tiskalniki)**.
  - c. Z desno tipko miške kliknite ikono računalnika v meniju **Devices (Naprave)** in izberite **Device installation settings (Nastavitve nameščanja naprave)**.
  - d. Sledite navodilom na zaslonu, da omogočite funkcijo samodejnih posodobitev sistema Windows.
5. Priklopite miško ThinkPad Precision USB Mouse v drug priključek USB, kamor je še niste priklopili.
6. Ročno namestite programsko opremo Lenovo Mouse Suite po naslednjem postopku:
  - a. Obiščite spletno mesto <http://support.lenovo.com/mousesuite>.
  - b. Poiščite in prenesite namestitveno datoteko za programsko opremo Lenovo Mouse Suite.
  - c. Dvokliknite namestitveno datoteko in sledite navodilom na zaslonu, da dokončate namestitev.

**Opomba:** V oknu Hardware Interface Selection (Izbira vmesnika strojne opreme) izberite **USB Interface (Vmesnik USB)**.

---

## Skrb za miško

Preden začnete čistiti miško, jo vedno odklopite. Ne imejte pijač blizu površine, kjer delate z miško, in pazite, da se kaj ne polije. Z rednim vzdrževanjem boste podaljšali življenjsko dobo miške ter zmanjšali možnost poškodb miške in računalnika. Uporabnik ne more servisirati nobenega dela naprave.

---

## Poglavje 2. ThinkPad Bluetooth Laser Mouse

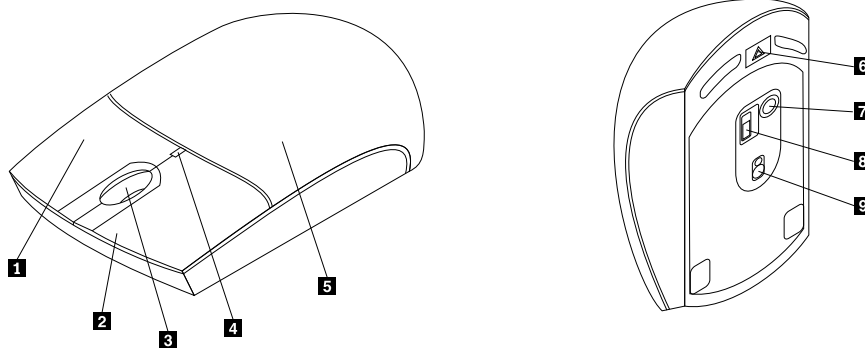
V tem poglavju so informacije o miški ThinkPad Bluetooth Laser Mouse.

---

### Opis izdelka

Miška ThinkPad Bluetooth Laser Mouse ima kolesček za nagibanje za nadzor navpičnega in vodoravnega pomikanja. Ta miška se z operacijskim sistemom poveže prek tehnologije Bluetooth.

Na spodnji sliki je prikazan pogled miške ThinkPad Bluetooth Laser Mouse od spredaj in zadaj.



Slika 1. Pogled miške od spredaj in zadaj

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| <b>1</b> Desna tipka                     | <b>6</b> Zatič prostora za baterijo |
| <b>2</b> Leva tipka                      | <b>7</b> Gumb za povezavo Bluetooth |
| <b>3</b> Kolesček za pomikanje           | <b>8</b> Stikalo za vklop           |
| <b>4</b> Indikator LED                   | <b>9</b> Izhod laserja              |
| <b>5</b> Pokrovček prostora za baterije. |                                     |

Miško podpirajo naslednji operacijski sistemi:

- Microsoft Windows XP (32-bitni)
- Microsoft Windows Vista (32- ali 64-bitni)
- Microsoft Windows 7 (32- ali 64-bitni)
- Microsoft Windows 8 (32- ali 64-bitni)
- Microsoft Windows 8.1 (32- ali 64-bitni)
- Microsoft Windows 10 (32- ali 64-bitni)

Vaš paket možnosti vsebuje naslednje:

- ThinkPad Bluetooth Laser Mouse
- Dve bateriji AA (samo za nekatere države ali regije)
- *Laser Safety Information*
- Plakat za nastavitev in garancijo

---

## Nameščanje programske opreme

Priporočamo, da programsko opremo Lenovo Mouse Suite namestite pred uporabo miške in prilagodite napredne nastavitve.

### Opombe:

- Priporočamo, da pred namestitvijo programske opreme Lenovo Mouse Suite odstranite že nameščeno programsko opremo za miško.
- Preden namestite programsko opremo Lenovo Mouse Suite, vklopite sprejemnik Bluetooth v računalniku.
- Miška ThinkPad Bluetooth Laser Mouse ne podpira samodejne namestitve programske opreme Lenovo Mouse Suite.

Če želite namestiti programsko opremo Lenovo Mouse Suite, naredite naslednje:

1. Obiščite spletno mesto <http://support.lenovo.com/mousesuite>.
2. Poiščite in prenesite namestitveno datoteko za programsko opremo Lenovo Mouse Suite.
3. Dvokliknite namestitveno datoteko in sledite navodilom na zaslonu, da dokončate namestitev.

**Opomba:** V oknu Hardware Interface Selection (Izbira vmesnika strojne opreme) izberite **Bluetooth Interface (Vmesnik Bluetooth)**.

---

## Nameščanje baterij

Miška ThinkPad Bluetooth Laser Mouse potrebuje za delo z računalnikom dve bateriji tipa AA. Za boljšo zmogljivost priporočamo, da v miško vstavite alkalne baterije.

Za namestitev baterij naredite naslednje:

1. Pritisnite gumb za sprostitev prostora za baterije, da se odpre pokrov.
2. Vstavite dve bateriji v ležišče v miški in pri tem upoštevajte oznake polarnosti.
3. Pritisnite pokrovček prostorčka za baterijo navzdol in naprej, da skoči na mesto.

### Opombe:

- Ko dioda LED sveti zeleno, to pomeni, da sta bateriji polni in je miška pripravljena za uporabo.
- Utripajoča oranžna dioda LED pomeni nizko raven napolnjenosti baterije. Vstaviti morate nove baterije.
- Če želite podaljšati življenjsko dobo baterije, pomaknite stikalo za vklop na miški v položaj za izklop, kadar miške ne uporabljate.

---

## Uporaba miške in programske opreme

Miška ThinkPad Bluetooth Laser Mouse ima številne funkcije in značilnosti, kot sta povečava/pomanjšava in samodejno pomikanje, ki povečajo vašo storilnost. S programsko opremo Lenovo Mouse Suite lahko gumbom miške dodelite tudi najpogostejše funkcije ali bližnjice. Če želite izvedeti več o uporabi programske opreme Lenovo Mouse Suite, glejte razdelek »Uporaba programske opreme« na strani 2.

---

## Funkcija Bluetooth Easy Pair

Če programska oprema Lenovo Mouse Suite ne zazna miške ali če želite popraviti povezavo med miško in operacijskim sistemom, uporabite funkcijo Bluetooth Easy Pair.

**Opomba:** Pred uporabo funkcije Bluetooth Easy Pair naredite naslednje:



- Prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene v ležišče v miški.
- Prepričajte se, da je sprejemnik Bluetooth v računalniku vklopljen.

Za uporabo funkcije Bluetooth Easy Pair naredite naslednje:

#### **V operacijskem sistemu Windows XP, Windows Vista ali Windows 7:**

1. Kliknite **Start** → **All Programs (Vsi programi)** → **Lenovo Mouse Suite** → **Bluetooth Easy Pair**.
2. Kliknite **Next (Naprej)**.
3. Stikalo za vklop na miški potisnite v položaj za vklop.
4. Zadržite gumb za povezavo Bluetooth tri sekunde.
5. Ko operacijski sistem zazna miško, se odpre potrditveno okno. Kliknite **Finish (Dokončaj)**.

#### **V operacijskem sistemu Windows 8 ali Windows 8.1:**

1. Z namizja pojdite v mapo **C:\Program Files\Lenovo\Lenovo Mouse Suite** in kliknite **MouseWiz.exe**.
2. Kliknite **Next (Naprej)**.
3. Stikalo za vklop na miški potisnite v položaj za vklop.
4. Zadržite gumb za povezavo Bluetooth tri sekunde.
5. Ko operacijski sistem zazna miško, se odpre potrditveno okno. Kliknite **Finish (Dokončaj)**.

#### **V operacijskem sistemu Windows 10:**

1. Če želite odpreti meni za hiter dostop, kliknite »Start« in nato **All apps (Vsi programi)**.
2. Pojdite do črke L in kliknite **Lenovo Mouse Suite** → **Bluetooth Easy Pair** → **Next (Naprej)**, da računalnik preklopite v način seznanjanja prek Bluetootha.
3. Na miški potisnite stikalo za vklop v položaj za vklop. Nato pritisnite gumb za povezavo Bluetooth in ga pridržite tri sekunde.
4. Ko operacijski sistem zazna miško, se odpre potrditveno okno. Kliknite **Finish (Dokončaj)**.

**Opomba:** Nekateri operacijski sistemi ne podpirajo funkcije Bluetooth Easy Pair. Povezavo lahko ročno popravite. Informacije o ročnem povezovanju miške z operacijskim sistemom so na voljo v razdelku »Ročno povezovanje miške« na strani 9.

---

## **Ročno povezovanje miške**

Če želite miško ročno povezati z operacijskim sistemom ali popraviti povezavo med njima, naredite nekaj od naslednjega (odvisno od operacijskega sistema, ki je nameščen):

#### **V operacijskem sistemu Windows XP:**

1. Vključite sprejemnik Bluetooth na prenosniku.

**Opomba:** Pri prenosnikih ThinkPad odprite okno z nastavitvami brezžičnih sprejemnikov, nato pa vklopite sprejemnik Bluetooth. Indikator sprejemnika Bluetooth zasveti zeleno in naprava Bluetooth je pripravljena za uporabo. Če želite izvedeti več o vklopu sprejemnika Bluetooth, glejte vodič za uporabnika ali informacijski sistem pomoči za Access Connections, ki ste ju dobili skupaj z računalnikom.

2. Dvokliknite ikono **My Bluetooth Places (Moja mesta Bluetooth)** v območju za obvestila Windows ali na namizju.
3. Stikalo za vklop na miški potisnite v položaj za vklop.
4. Zadržite gumb za povezavo Bluetooth tri sekunde. Indikator LED začne utripati.

5. Kliknite **View devices in range (Prikaži naprave v dosegu)** ali **Search for devices in range (Poišči naprave v dosegu)** (odvisno od načina menija).
6. Dvokliknite ikono **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** na seznamu. Če naprava Bluetooth zahteva varnostno kodo, PIN ali geslo, vnesite 0000.
7. Odpre se okno, ki potrdi, da je miška povezana z operacijskim sistemom. Kliknite **Close (Zapri)**.

**Opomba:** Če se odpre okno z obvestilom, da povezava ni uspela, dvokliknite ikono miške **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** in izberite **Disable (Onemogoči)**, da onemogočite miško. Nato nadaljujte s 5. korakom.

#### V operacijskem sistemu Windows Vista ali Windows 7:

1. Vključite sprejemnik Bluetooth na prenosniku.

**Opomba:** Pri prenosnikih ThinkPad odprite okno z nastavitvami brezžičnih sprejemnikov, nato pa vklopite sprejemnik Bluetooth. Indikator sprejemnika Bluetooth zasveti zeleno in naprava Bluetooth je pripravljena za uporabo. Če želite izvedeti več o vklopu sprejemnika Bluetooth, glejte vodič za uporabnika ali informacijski sistem pomoči za Access Connections, ki ste ju dobili skupaj z računalnikom.

2. Kliknite **Start → Control Panel (Nadzorna plošča)** in glede na to, kateri operacijski sistem uporabljate, naredite nekaj od tega:
  - V operacijskem sistemu Windows Vista dvokliknite **Bluetooth Devices (Naprave Bluetooth)** in nato kliknite **Add Wireless Device (Dodaj brezžično napravo)**.
  - V operacijskem sistemu Windows 7 kliknite možnost **Add a device (Dodaj napravo)** v meniju **Hardware and Sound (Strojna oprema in zvok)** ali kliknite **Devices and Printers (Naprave in tiskalniki) → Add a device (Dodaj napravo)** (odvisno od načina nadzorne plošče).
3. Stikalo za vklop na miški potisnite v položaj za vklop.
4. Zadržite gumb za povezavo Bluetooth tri sekunde. Indikator LED začne utripati.
5. Na seznamu izberite **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** in kliknite **Next (Naprej)**.

**Opomba:** Če se odpre okno, ki vas pozove, da morate izbrati način povezave, izberite **Pair without using a code (Poveži brez kode)**.

6. Postopek povezovanja se začne samodejno. Ko se postopek povezovanja zaključi, kliknite **Close (Zapri)**. Miška je zdaj pripravljena za uporabo.

**Opomba:** Če se odpre okno z obvestilom, da povezava ni uspela, kliknite **Try Again (Poskusi znova)**.

#### V operacijskem sistemu Windows 8:

1. Vključite sprejemnik Bluetooth na prenosniku.

**Opomba:** Pri prenosnikih ThinkPad odprite okno z nastavitvami brezžičnih sprejemnikov, nato pa vklopite sprejemnik Bluetooth. Indikator sprejemnika Bluetooth zasveti zeleno in naprava Bluetooth je pripravljena za uporabo. Če želite izvedeti več o vklopu sprejemnika Bluetooth, glejte vodič za uporabnika ali informacijski sistem pomoči za Access Connections, ki ste ju dobili skupaj z računalnikom.

2. Na namizju premaknite kazalec v zgornji ali spodnji desni kot zaslona, da prikažete čarobne gumbe, in kliknite **Settings (Nastavitve) → Change PC Settings (Spremeni nastavitve računalnika) → Devices (Naprave)**.
3. Stikalo za vklop na miški potisnite v položaj za vklop.
4. Zadržite gumb za povezavo Bluetooth tri sekunde. Indikator LED začne utripati.
5. V oknu z napravami kliknite **Add a device (Dodaj napravo)**. Na seznamu izberite **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse**.

6. Postopek povezovanja se začne samodejno. Ko se postopek povezovanja zaključi, kliknite **Close (Zapri)**. Miška je zdaj pripravljena za uporabo.

**Opomba:** Če se odpre okno z obvestilom, da povezava ni uspela, kliknite **Try Again (Poskusi znova)**.

#### V operacijskem sistemu Windows 8.1:

1. Vključite sprejemnik Bluetooth na prenosniku.

**Opomba:** Pri prenosnikih ThinkPad odprite okno z nastavitvami brezžičnih sprejemnikov, nato pa vklopite sprejemnik Bluetooth. Indikator sprejemnika Bluetooth zasveti zeleno in naprava Bluetooth je pripravljena za uporabo. Če želite izvedeti več o vklopu sprejemnika Bluetooth, glejte vodič za uporabnika ali informacijski sistem pomoči za Access Connections, ki ste ju dobili skupaj z računalnikom.

2. Na namizju premaknite kazalec v zgornji ali spodnji desni kot zaslona, da prikažete čarobne gumbe, in kliknite **Settings (Nastavitve) → Change PC Settings (Spremeni nastavitve računalnika) → PC and devices (Računalnik in naprave) → Bluetooth**.
3. Stikalo za vklop na miški potisnite v položaj za vklop.
4. Zadržite gumb za povezavo Bluetooth tri sekunde. Indikator LED začne utripati.
5. Na seznamu izberite **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** in kliknite **Pair (Vzpostavi povezavo med dvema napravama)**. Postopek povezovanja se začne samodejno. Ko se postopek povezovanja konča, je miška pripravljena za uporabo.

**Opomba:** Če se odpre okno z obvestilom, da povezava ni uspela, kliknite **Try Again (Poskusi znova)**.

#### V operacijskem sistemu Windows 10:

1. Vključite sprejemnik Bluetooth na prenosniku.

**Opomba:** Pri prenosnikih ThinkPad odprite okno z nastavitvami brezžičnih sprejemnikov, nato pa vklopite sprejemnik Bluetooth. Indikator sprejemnika Bluetooth zasveti zeleno in naprava Bluetooth je pripravljena za uporabo. Če želite več informacij o vklopu vmesnika Bluetooth, glejte vodič za uporabnika računalnika ali sistem pomoči za program Access Connections, ki ste ju dobili z računalnikom.

2. Na miški potisnite stikalo za vklop v položaj za vklop. Nato pritisnite gumb za povezavo Bluetooth in ga pridržite tri sekunde. Lučka pod drsnim kolescem začne utripati.
3. Na namizju premaknite kazalec v spodnji levi kot zaslona in v iskalnem polju poiščite **Control Panel (Nadzorna plošča)**.
4. Kliknite možnost **Add a device (Dodaj napravo)** v meniju **Hardware and Sound (Strojna oprema in zvok)**, ko je nadzorna plošča v pogledu kategorij.
5. Na seznamu izberite **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** in kliknite **Pair (Vzpostavi povezavo med dvema napravama)**.
6. Postopek povezovanja se začne samodejno. Ko se postopek povezovanja konča, kliknite **Close (Zapri)**. Miška je zdaj pripravljena za uporabo.

**Opomba:** Če se odpre okno z obvestilom, da povezava ni uspela, kliknite **Try Again (Poskusi znova)**.

---

## Odpravljanje težav

V tem razdelku so osnovne informacije o odpravljanju težav, ko naletite na težavo z miško.

**Težava:** vaš računalnik ne prepozna miške ThinkPad Bluetooth Laser Mouse.

**Rešitev:** če želite težavo odpraviti, naredite naslednje:

- Prepričajte se, da je sprejemnik Bluetooth vklopljen in da povezava Bluetooth deluje.

- Prepričajte se, da je gumb za povezavo Bluetooth na miški vklopljen.
- Prepričajte se, da ste prenesli in namestili najnovejšo programsko opremo Bluetooth for Windows (BTW).
- Prijavite se v vmesnik BIOS-a prenosnika in nastavite vse možnosti v zvezi z miško na privzeto. Podrobnosti o nastavitvah BIOS-a boste našli v vodiču za uporabnika, ki ste ga dobili skupaj s prenosnikom.
- Prepričajte se, da je vaš prenosnik združljiv z miško.
- Poskusite pomakniti miško bližje k računalniku in odstranite iz njene bližine vse predmete, ki oddajajo brezžične signale, da preprečite motnje.
- Če ste konfigurirali miško v enem računalniku in jo želite konfigurirati še v drugem, je priporočljivo, da jo v prvem računalniku onemogočite.

**Težava:** miškin kazalec se ne premakne.

**Rešitev:** če želite težavo odpraviti, naredite naslednje:

- Prepričajte se, da ste upoštevali vsa navodila za namestitvev.
- Znova namestite programsko opremo Lenovo Mouse Suite.
- Očistite objektiv miške z mehko bombažno krpo. Za čiščenje miške ne uporabljajte nobene druge tekočine ali topila, ker lahko s tem poškodujete lečo.
- Pod miško postavite podlogo. Če miško uporabljate na površini, ki močno odbija svetlobo (npr. steklena ali zrcalna površina), miška morda ne bo delovala.

**Težava:** hitrosti vodoravnega pomikanja ni mogoče spremeniti na zavihku **Wheel (Kolešček)** v oknu Lastnosti miške.

**Rešitev:** če želite težavo odpraviti, prilagodite hitrost vodoravnega pomikanja, tako da naredite naslednje:

1. V oknu Lastnosti miške kliknite zavihek **Lenovo**. Nato kliknite **Advanced Properties (Dodatne lastnosti)**.
2. V oknu Dodatne lastnosti kliknite zavihek **Wheel (Kolešček)**.
3. V območju **Horizontal Scrolling (Vodoravno pomikanje)** premaknite drsnik v desno, če želite hitrost povečati, oz. v levo, če jo želite zmanjšati.

**Težava:** ThinkPad Bluetooth Laser Mouse zaostaja.

**Rešitev:** poskusite pomakniti miško bližje k računalniku in odstranite iz njene bližine vse predmete, ki oddajajo brezžične signale, da preprečite motnje.

---

## Poglavje 3. Lenovo Laser Wireless Mouse

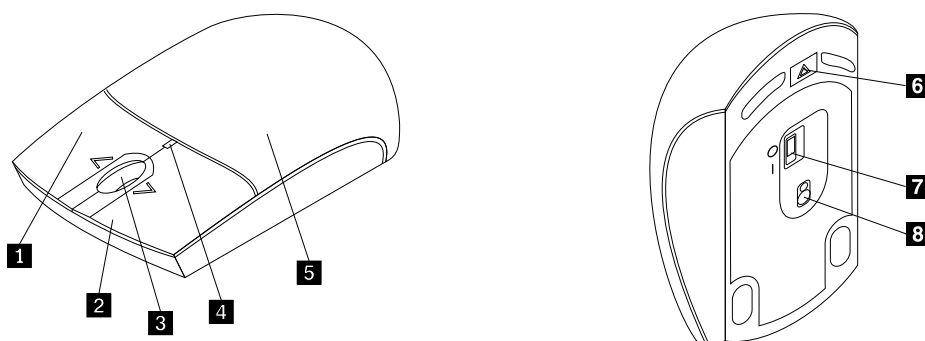
V tem poglavju so informacije o miški Lenovo Laser Wireless Mouse.

---

### Opis izdelka

Miška Lenovo Laser Wireless Mouse ima izredno natančen laser in kolesček za pomikanje, s čimer je pomikanje po dokumentih ter spletnih straneh lažje. Mikro ključ, ki podpira možnost vstavi in poženi, je shranjen v notranjosti miške, kar je zelo priročno, ko ste na poti.

Na spodnji sliki je prikazan pogled na miško Lenovo Laser Wireless Mouse od spredaj in zadaj.



Slika 2. Pogled miške od spredaj in zadaj

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| <b>1</b> Desna tipka                     | <b>6</b> Zatič prostora za baterijo |
| <b>2</b> Leva tipka                      | <b>7</b> Stikalo za vklop           |
| <b>3</b> Kolesček za pomikanje           | <b>8</b> Izhod laserja              |
| <b>4</b> Indikator LED                   |                                     |
| <b>5</b> Pokrovček prostora za baterije. |                                     |

Miško podpirajo naslednji operacijski sistemi:

- Microsoft Windows XP (32-bitni)
- Microsoft Windows Vista (32- ali 64-bitni)
- Microsoft Windows 7 (32- ali 64-bitni)
- Microsoft Windows 8 (32- ali 64-bitni)
- Microsoft Windows 8.1 (32- ali 64-bitni)
- Microsoft Windows 10 (32- ali 64-bitni)

Vaš paket možnosti vsebuje naslednje:

- Lenovo Laser Wireless Mouse (vključno s ključem)
- Dve bateriji AA (samo za nekatere države ali regije)
- *Laser Safety Information*
- Plakat za nastavitvev in garancijo

---

## Nameščanje programske opreme

Priporočamo, da pred uporabo miške Lenovo Laser Wireless Mouse namestite programsko opremo Lenovo Mouse Suite in prilagodite napredne nastavitve.

### Opombe:

- Priporočamo, da pred namestitvijo programske opreme Lenovo Mouse Suite odstranite že nameščeno programsko opremo za miško.
- Miška Lenovo Laser Wireless Mouse ne podpira samodejne namestitve programske opreme Lenovo Mouse Suite.

Če želite namestiti programsko opremo Lenovo Mouse Suite, naredite naslednje:

1. Obiščite spletno mesto <http://support.lenovo.com/mousesuite>.
2. Poiščite in prenesite namestitveno datoteko za programsko opremo Lenovo Mouse Suite.
3. Dvokliknite namestitveno datoteko in sledite navodilom na zaslonu, da dokončate namestitev.

**Opomba:** V oknu Hardware Interface Selection (Izbira vmesnika strojne opreme) izberite **USB Interface (Vmesnik USB)**.

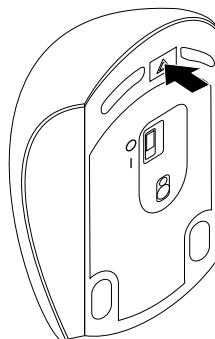
---

## Nameščanje miške

V tem razdelku so informacije o tem, kako namestiti miško.

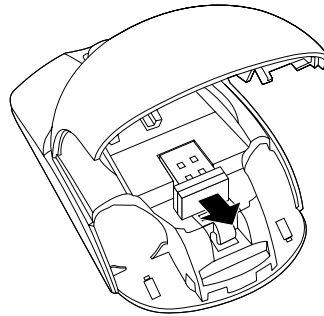
Če želite namestiti miško, naredite naslednje:

1. Pritisnite gumb za sprostitev prostora za baterije, da se odpre pokrov.



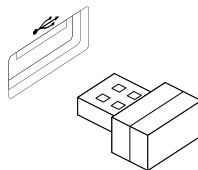
Slika 3. Odpiranje pokrova prostora za baterije

2. Izvlecite ključ.



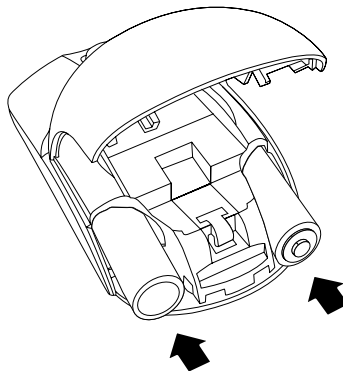
*Slika 4. Odstranjevanje ključa*

3. Priključite ključ na prosta vrata USB na računalniku.



*Slika 5. Priključitev ključa v vrata USB*

4. Vstavite bateriji AA v miško in pri tem upoštevajte oznake polarnosti.

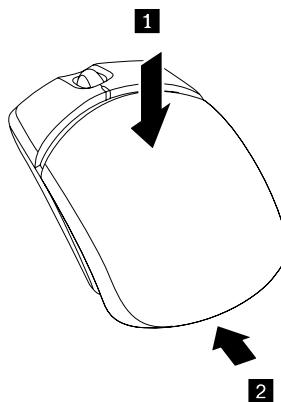


Slika 6. Nameščanje baterij miške

**PREVIDNO:**

**Če nove baterije niso ustrezne vrste, lahko pride do eksplozije. Rabljene baterije odložite v skladu z navodili.**

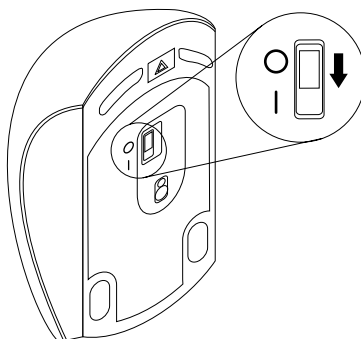
5. Zaprite pokrov prostora za baterije in ga potisnite naprej, da se zaskoči na svoje mesto.



Slika 7. Zapiranje pokrova prostora za baterije



6. Stikalo za vklop na miški pomaknite v položaj za vklop in lučka LED zasveti.



Slika 8. Pomikanje stikala za vklop v položaj za vklop

#### Opombe:

- Če lučka LED sveti zeleno, miško lahko uporabljate.
- Če lučka LED utripa rdeče, je baterija skoraj prazna.
- Če želite podaljšati življenjsko dobo baterije, pomaknite stikalo za vklop na miški v položaj za izklop, kadar miške ne uporabljate.

---

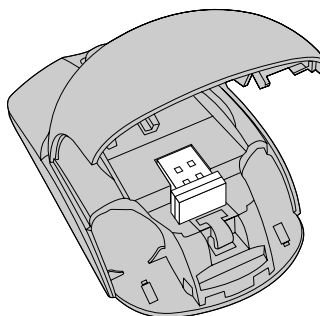
## Uporaba miške in programske opreme

Miška Lenovo Laser Wireless Mouse ima številne funkcije in značilnosti, kot sta povečava/pomanjšava in samodejno pomikanje, ki povečajo vašo storilnost. S programsko opremo Lenovo Mouse Suite lahko gumbom miške dodelite tudi najpogostejše funkcije ali bližnjice. Če želite izvedeti več o uporabi programske opreme Lenovo Mouse Suite, glejte razdelek »Uporaba programske opreme« na strani 2.

---

## Shranjevanje ključa

Ko miške ne uporabljate, shranite ključ v prostor za baterijo v miški, kot je prikazano:



Slika 9. Shranjevanje ključa v prostor za baterijo v miški

---

## Odpravljanje težav

V tem razdelku so osnovne informacije o odpravljanju težav, ko naletite na težavo z miško.

**Težava:** operacijski sistem ne prepozna miške.

**Rešitev:** če želite težavo odpraviti, naredite nekaj od tega:

#### **Postopek A:**

Naredite naslednje:

- Znova namestite miško.
- Med zagonom odprite program Setup Utility v osnovnem vhodno/izhodnem sistemu (BIOS) računalnika in se prepričajte, da so vsi priključki USB v računalniku omogočeni.

#### **Opombe:**

- Če želite izvedeti več o dostopu do programa BIOS Setup Utility ali njegovi uporabi v računalniku, glejte dokumentacijo, ki ste jo dobili skupaj z računalnikom.
- Če priključki USB na računalniku ne delujejo, jih BIOS računalnika morda ne podpira. Če želite težavo odpraviti, obiščite spletno mesto <http://www.lenovo.com/support> in prenesite najnovejše posodobitve za BIOS ali pa obiščite spletno mesto <http://www.lenovo.com/support/phone>, kjer boste našli tehnično podporo Lenovo za svojo državo ali regijo.

#### **Postopek B:**

##### **V operacijskem sistemu Windows XP, Windows Vista ali Windows 7:**

1. Kliknite **Start** → **Control Panel (Nadzorna plošča)**.
2. Dvokliknite **System (Sistem)** ali kliknite **Performance and Maintenance (Učinkovitost delovanja in vzdrževanje)** → **System (Sistem)** (odvisno od načina nadzorne plošče).
3. Kliknite zavihek **Hardware (Strojna oprema)**.
4. Kliknite **Device Manager (Upravitelj naprav)**.
5. Pomaknite se navzdol do možnosti **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)**, nato pa razširite kategorijo **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)**.
6. Z desno tipko miške kliknite **HID-compliant mouse (S HID združljiva miška)** in izberite **Uninstall (Odstrani)**. Prikaže se opozorilo, da boste napravo odstranili iz operacijskega sistema.
7. Kliknite **OK (V redu)**.
8. Če želite, da sistem znova zazna strojno opremo, z desno tipko miške kliknite **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)** in izberite **Scan for hardware changes (Poišči spremembe strojne opreme)**.

**Opomba:** Če je po vnovičnem zaznavanju pred imenom miške prikazan rumen klicaj, to pomeni, da gonilnik miške ni uspešno nameščen. Z desno tipko miške kliknite ime miške in izberite **Update Driver (Posodobi gonilnik)** ali **Update Driver Software (Posodobitev gonilnikov)**, da znova namestite gonilnik miške.

##### **V operacijskem sistemu Windows 8 ali Windows 8.1:**

1. Na namizju premaknite kazalec v zgornji ali spodnji desni kot zaslona, da prikažete čarobne gumbe, nato pa kliknite **Settings (Nastavitve)** → **Control Panel (Nadzorna plošča)**.
2. Kliknite **Device Manager (Upravitelj naprav)** ali **Hardware and Sound (Strojna oprema in zvok)** → **Device Manager (Upravitelj naprav)** (odvisno od načina nadzorne plošče).
3. Pomaknite se navzdol do možnosti **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)**, nato pa razširite kategorijo **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)**.

4. Z desno tipko miške kliknite **HID-compliant mouse (S HID združljiva miška)** in izberite **Uninstall (Odstrani)**. Prikaže se opozorilo, da boste napravo odstranili iz operacijskega sistema.
5. Kliknite **OK (V redu)**.
6. Če želite, da sistem znova zazna strojno opremo, z desno tipko miške kliknite **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)** in izberite **Scan for hardware changes (Poišči spremembe strojne opreme)**.

**Opomba:** Če je po vnovičnem zaznavanju pred imenom miške prikazan rumen klicaj, to pomeni, da gonilnik miške ni uspešno nameščen. Z desno tipko miške kliknite ime miške in izberite **Update Driver (Posodobi gonilnik)** ali **Update Driver Software (Posodobitev gonilnikov)**, da znova namestite gonilnik miške.

#### **V operacijskem sistemu Windows 10:**

1. Na namizju premaknite kazalec v spodnji levi kot zaslona in v iskalnem polju poiščite **Device Manager (Upravitelj naprav)**.
2. Odprite možnost **Device Manager (Upravitelj naprav)** in se premaknite navzdol do **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)** ter razširite kategorijo **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)**.
3. Z desno tipko miške kliknite **HID-compliant mouse (S HID združljiva miška)** in izberite **Uninstall (Odstrani)**. Prikaže se opozorilo, da boste napravo odstranili iz operacijskega sistema.
4. Kliknite **OK (V redu)**, da odstranite napravo.
5. Ko odstranite napravo, z desno tipko miške kliknite **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)** in izberite **Scan for hardware changes (Poišči spremembe strojne opreme)**.

**Opomba:** Če je po vnovičnem zaznavanju pred imenom miške prikazan rumen klicaj, to pomeni, da gonilnik miške ni uspešno nameščen. Z desno tipko miške kliknite ime miške in izberite **Update Driver (Posodobi gonilnik)** ali **Update Driver Software (Posodobitev gonilnikov)**, da znova namestite gonilnik miške.

**Težava:** miškin kazalec se ne premakne.

**Rešitev:** če želite težavo odpraviti, naredite naslednje:

- Prepričajte se, da ste upoštevali vsa navodila za namestitev.
- Znova namestite programsko opremo Lenovo Mouse Suite.
- Očistite objektiv miške z mehko bombažno krpo. Za čiščenje miške ne uporabljajte nobene druge tekočine ali topila, ker lahko s tem poškodujete lečo.
- Pod miško postavite podlogo. Če miško uporabljate na površini, ki močno odbija svetlobo (npr. steklena ali zrcalna površina), miška morda ne bo delovala.

**Težava:** hitrosti vodoravnega pomikanja ni mogoče spremeniti na zavihku **Wheel (Kolesček)** v oknu Lastnosti miške.

**Rešitev:** če želite težavo odpraviti, prilagodite hitrost vodoravnega pomikanja, tako da naredite naslednje:

1. V oknu Lastnosti miške kliknite zavihek **Lenovo**. Nato kliknite **Advanced Properties (Dodatne lastnosti)**.
2. V oknu Dodatne lastnosti kliknite zavihek **Wheel (Kolesček)**.
3. V območju **Horizontal Scrolling (Vodoravno pomikanje)** premaknite drsnik v desno, če želite hitrost povečati, oz. v levo, če jo želite zmanjšati.



---

## Poglavje 4. ThinkPad Precision Wireless Mouse

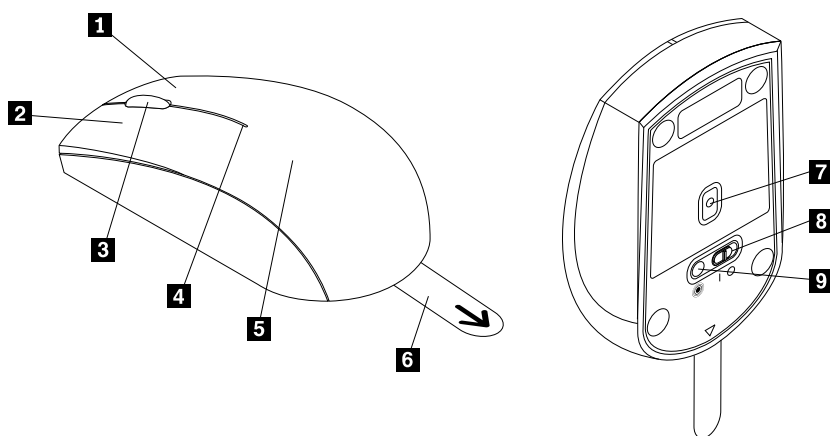
V tem poglavju so informacije o miški ThinkPad Precision Wireless Mouse.

---

### Opis izdelka

Miška ThinkPad Precision Wireless Mouse ima izredno natančen senzor in kolesček za pomikanje, s čimer je pomikanje po dokumentih ter spletnih straneh lažje. Sprejemnik Lenovo USB Receiver, ki podpira možnost vstavi in poženi, je shranjen v notranjosti miške ThinkPad Precision Wireless Mouse, kar je zelo priročno, ko ste na poti.

Na spodnjih slikah je prikazan pogled miške ThinkPad Precision Wireless Mouse od spredaj in zadaj.



Slika 10. Pogled miške od spredaj in zadaj

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>1</b> Desna tipka                     | <b>6</b> Plastični jeziček   |
| <b>2</b> Leva tipka                      | <b>7</b> Indikator senzorja  |
| <b>3</b> Kolesček za pomikanje           | <b>8</b> Stikalo za vklop    |
| <b>4</b> Indikator stanja                | <b>9</b> Gumb za seznanjanje |
| <b>5</b> Pokrovček prostora za baterije. |                              |

Miško podpirajo naslednji operacijski sistemi:

- Microsoft Windows XP (32-bitni)
- Microsoft Windows Vista (32- ali 64-bitni)
- Microsoft Windows 7 (32- ali 64-bitni)
- Microsoft Windows 8 (32- ali 64-bitni)
- Microsoft Windows 8.1 (32- ali 64-bitni)
- Microsoft Windows 10 (32- ali 64-bitni)

Vaš paket možnosti vsebuje naslednje:

- Miška ThinkPad Precision Wireless Mouse (vključno s sprejemnikom Lenovo USB Receiver)

- Dve bateriji AA (samo za nekatere države ali regije)
- Plakat za nastavitve in garancijo

---

## Nameščanje programske opreme

Priporočamo, da pred uporabo miške ThinkPad Precision Wireless Mouse namestite programsko opremo Lenovo Mouse Suite in prilagodite napredne nastavitve.

**Opomba:** Priporočamo, da pred namestitvijo programske opreme Lenovo Mouse Suite odstranite že nameščeno programsko opremo za miško.

Če želite namestiti programsko opremo Lenovo Mouse Suite, naredite naslednje:

**Opomba:** Če uporabljate operacijski sistem Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 ali Windows 10 in ima računalnik internetno povezavo, ko prvič priklopite miško ThinkPad Precision Wireless Mouse, se prikaže sporočilo, ali želite namestiti programsko opremo Lenovo Mouse Suite. Kliknite **Download Now (Prenesi zdaj)** in programska oprema Lenovo Mouse Suite bo samodejno nameščena. Če se sporočilo ne prikaže, ročno namestite programsko opremo Lenovo Mouse Suite po naslednjem postopku.

1. Obiščite spletno mesto <http://support.lenovo.com/mousesuite>.
2. Poiščite in prenesite namestitveno datoteko za programsko opremo Lenovo Mouse Suite.
3. Dvokliknite namestitveno datoteko in sledite navodilom na zaslonu, da dokončate namestitev.

**Opomba:** V oknu Hardware Interface Selection (Izbira vmesnika strojne opreme) izberite **USB Interface (Vmesnik USB)**.

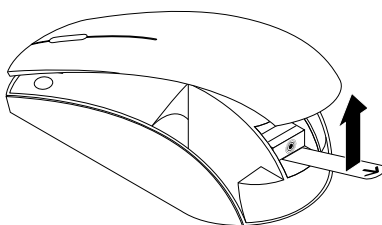
---

## Nameščanje miške

V tem razdelku so navodila za namestitev miške ThinkPad Precision Wireless Mouse.

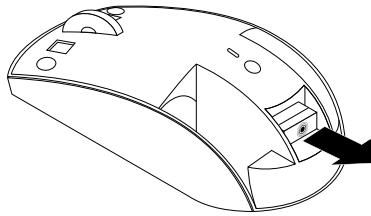
Če želite namestiti miško, naredite naslednje:

1. Odstranite pokrov prostora za baterije, tako da dvignete plastični jeziček.



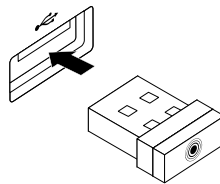
Slika 11. Odstranjevanje pokrova prostora za baterije

2. Odstranite sprejemnik Lenovo USB Receiver.



*Slika 12. Odstranjevanje sprejemnika Lenovo USB Receiver*

3. Priklopite sprejemnik Lenovo USB Receiver v prost priključek USB na računalniku.

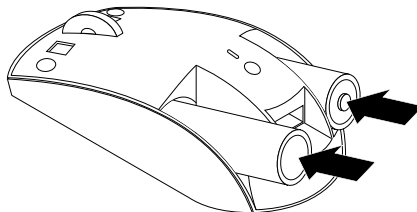


*Slika 13. Priklapljanje sprejemnika Lenovo USB Receiver v priključek USB*

4. Vstavite bateriji AA v miško in pri tem upoštevajte oznake polarnosti.

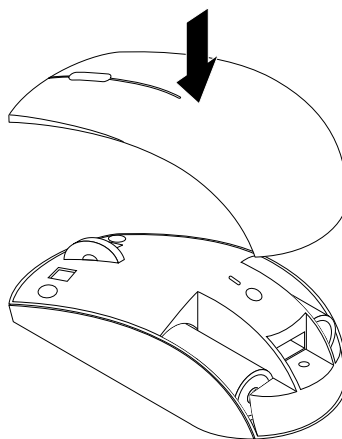
**PREVIDNO:**

Če nove baterije niso ustrezne vrste, lahko pride do eksplozije. Rabljene baterije odložite v skladu z navodili.



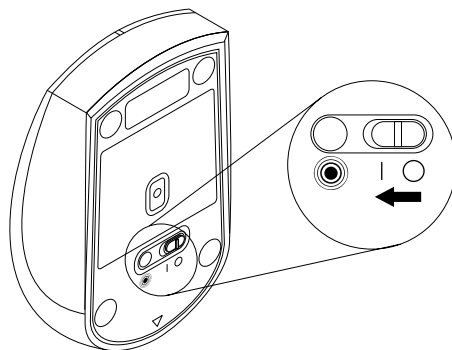
Slika 14. Nameščanje baterij

5. Znova namestite pokrov prostora za baterije.



Slika 15. Vnovično nameščanje pokrova prostora za baterije

6. Stikalo za vklop na miški ThinkPad Precision Wireless Mouse pomaknite v položaj za vklop. Indikator stanja zasveti zeleno in se nato izklopi. Miška ThinkPad Precision Wireless Mouse je pripravljena za uporabo.



Slika 16. Pomikanje stikala za vklop v položaj za vklop



### Opombe:

- Če indikator stanja utripa zeleno, je miška pripravljena za seznanjanje.
- Če indikator stanja utripa rumeno, je raven napolnjenosti baterije nizka.
- Če želite podaljšati življenjsko dobo baterije, pomaknite stikalo za vklop na miški v položaj za izklop, kadar miške ne uporabljate.

---

## Uporaba miške in programske opreme

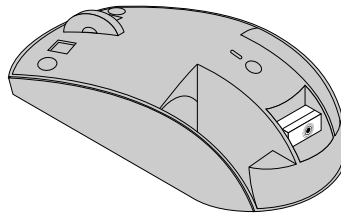
Miška ThinkPad Precision Wireless Mouse ima številne funkcije in značilnosti, kot sta povečava/pomanjšava in samodejno pomikanje, ki povečajo vašo storilnost. S programsko opremo Lenovo Mouse Suite lahko gumbom miške dodelite tudi najpogostejše funkcije ali bližnjice. Če želite izvedeti več o uporabi programske opreme Lenovo Mouse Suite, glejte razdelek »Uporaba programske opreme« na strani 2.

**Opomba:** Ob vsakem (vnovičnem) zagonu računalnika premaknite miško ThinkPad Precision Wireless Mouse ali kliknite gumb miške, preden začnete uporabljati programsko opremo Lenovo Mouse Suite. Sicer zavihek **Lenovo** ni prikazan.

---

## Shranjevanje sprejemnika Lenovo USB Receiver


Ko miške ThinkPad Precision Wireless Mouse ne uporabljate, shranite sprejemnik Lenovo USB Receiver v prostor za baterije, kot je prikazano:



Slika 17. Shranjevanje sprejemnika Lenovo USB Receiver

---

## Seznanjanje sprejemnika Lenovo USB Receiver z miško

Miška ThinkPad Precision Wireless Mouse je privzeto seznanjena s priloženim sprejemnikom Lenovo USB Receiver. Miška ThinkPad Precision Wireless Mouse je pripravljena za uporabo, ko jo priklopite v računalnik. Poleg miške ThinkPad Precision Wireless Mouse lahko sprejemnik Lenovo USB Receiver seznanite tudi s katero koli brezžično miško Lenovo z ikono . Če želite sprejemnik Lenovo USB Receiver seznaniti z novo brezžično miško Lenovo, naredite naslednje:

1. Priklopite sprejemnik Lenovo USB Receiver v prost priključek USB na računalniku.
2. Miško postavite blizu sprejemnika Lenovo USB Receiver, pri čemer razdalja med napravama ne sme biti večja od 10 cm (3,94 palca).
3. Stikalo za vklop na miški pomaknite v položaj za vklop.
4. Pritisnite in sprostite gumb za seznanjanje na miški. Ko indikator stanja na miški petkrat utripne in se izklopi, je sprejemnik Lenovo USB Receiver uspešno seznanjen z miško.

---

## Odpravljanje težav

V tem razdelku so osnovne informacije o odpravljanju težav, ko naletite na težavo z miško.

**Težava:** operacijski sistem ne prepozna miške.

**Rešitev:** če želite težavo odpraviti, naredite nekaj od tega:

#### **Postopek A:**

Naredite naslednje:

- Znova namestite miško.
- Med zagonom odprite program Setup Utility v osnovnem vhodno/izhodnem sistemu (BIOS) računalnika in se prepričajte, da so vsi priključki USB v računalniku omogočeni.

#### **Opombe:**

- Če želite izvedeti več o dostopu do programa BIOS Setup Utility ali njegovi uporabi v računalniku, glejte dokumentacijo, ki ste jo dobili skupaj z računalnikom.
- Če priključki USB na računalniku ne delujejo, jih BIOS računalnika morda ne podpira. Če želite težavo odpraviti, obiščite spletno mesto <http://www.lenovo.com/support> in prenesite najnovejše posodobitve za BIOS ali pa obiščite spletno mesto <http://www.lenovo.com/support/phone>, kjer boste našli tehnično podporo Lenovo za svojo državo ali regijo.

#### **Postopek B:**

##### **V operacijskem sistemu Windows XP, Windows Vista ali Windows 7:**

1. Kliknite **Start** → **Control Panel (Nadzorna plošča)**.
2. Dvokliknite **System (Sistem)** ali kliknite **Performance and Maintenance (Učinkovitost delovanja in vzdrževanje)** → **System (Sistem)** (odvisno od načina nadzorne plošče).
3. Kliknite zavihek **Hardware (Strojna oprema)**.
4. Kliknite **Device Manager (Upravitelj naprav)**.
5. Pomaknite se navzdol do možnosti **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)**, nato pa razširite kategorijo **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)**.
6. Z desno tipko miške kliknite **HID-compliant mouse (S HID združljiva miška)** in izberite **Uninstall (Odstrani)**. Prikaže se opozorilo, da boste napravo odstranili iz operacijskega sistema.
7. Kliknite **OK (V redu)**.
8. Če želite, da sistem znova zazna strojno opremo, z desno tipko miške kliknite **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)** in izberite **Scan for hardware changes (Poišči spremembe strojne opreme)**.

**Opomba:** Če je po vnovičnem zaznavanju pred imenom miške ali sprejemnika prikazan rumen klicaj, to pomeni, da gonilnik miške ali sprejemnika ni uspešno nameščen. Z desno tipko miške kliknite ime miške ali sprejemnika in izberite **Update Driver (Posodobi gonilnik)** ali **Update Driver Software (Posodobitev gonilnikov)**, da znova namestite gonilnik miške ali sprejemnika.

##### **V operacijskem sistemu Windows 8 ali Windows 8.1:**

1. Na namizju premaknite kazalec v zgornji ali spodnji desni kot zaslona, da prikažete čarobne gumbe, nato pa kliknite **Settings (Nastavitve)** → **Control Panel (Nadzorna plošča)**.
2. Kliknite **Device Manager (Upravitelj naprav)** ali **Hardware and Sound (Strojna oprema in zvok)** → **Device Manager (Upravitelj naprav)** (odvisno od načina nadzorne plošče).
3. Pomaknite se navzdol do možnosti **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)**, nato pa razširite kategorijo **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)**.

4. Z desno tipko miške kliknite **HID-compliant mouse (S HID združljiva miška)** in izberite **Uninstall (Odstrani)**. Prikaže se opozorilo, da boste napravo odstranili iz operacijskega sistema.
5. Kliknite **OK (V redu)**.
6. Če želite, da sistem znova zazna strojno opremo, z desno tipko miške kliknite **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)** in izberite **Scan for hardware changes (Poišči spremembe strojne opreme)**.

**Opomba:** Če je po vnovičnem zaznavanju pred imenom miške prikazan rumen klicaj, to pomeni, da gonilnik miške ni uspešno nameščen. Z desno tipko miške kliknite ime miške in izberite **Update Driver (Posodobi gonilnik)** ali **Update Driver Software (Posodobitev gonilnikov)**, da znova namestite gonilnik miške.

#### **V operacijskem sistemu Windows 10:**

1. Na namizju premaknite kazalec v spodnji levi kot zaslona in v iskalnem polju poiščite **Device Manager (Upravitelj naprav)**.
2. Odprite možnost **Device Manager (Upravitelj naprav)** in se premaknite navzdol do **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)** ter razširite kategorijo **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)**.
3. Z desno tipko miške kliknite **HID-compliant mouse (S HID združljiva miška)** in izberite **Uninstall (Odstrani)**. Prikaže se opozorilo, da boste napravo odstranili iz operacijskega sistema.
4. Kliknite **OK (V redu)**, da odstranite napravo.
5. Ko odstranite napravo, z desno tipko miške kliknite **Mice and other pointing devices (Miške in druge kazalne naprave)** in izberite **Scan for hardware changes (Poišči spremembe strojne opreme)**.

**Opomba:** Če je po vnovičnem zaznavanju pred imenom miške prikazan rumen klicaj, to pomeni, da gonilnik miške ni uspešno nameščen. Z desno tipko miške kliknite ime miške in izberite **Update Driver (Posodobi gonilnik)** ali **Update Driver Software (Posodobitev gonilnikov)**, da znova namestite gonilnik miške.

**Težava:** miškin kazalec se ne premakne.

**Rešitev:** če želite težavo odpraviti, naredite naslednje:

- Prepričajte se, da ste upoštevali vsa navodila za namestitev.
- Znova namestite programsko opremo Lenovo Mouse Suite.
- Očistite objektiv miške z mehko bombažno krpo. Za čiščenje miške ne uporabljajte nobene druge tekočine ali topila, ker lahko s tem poškodujete lečo.
- Pod miško postavite podlogo. Če miško uporabljate na površini, ki močno odbija svetlobo (npr. steklena ali zrcalna površina), miška morda ne bo delovala.

**Težava:** hitrosti vodoravnega pomikanja ni mogoče spremeniti na zavihku **Wheel (Kolesček)** v oknu Lastnosti miške.

**Rešitev:** če želite težavo odpraviti, prilagodite hitrost vodoravnega pomikanja, tako da naredite naslednje:

1. V oknu Lastnosti miške kliknite zavihek **Lenovo**. Nato kliknite **Advanced Properties (Dodatne lastnosti)**.
2. V oknu Dodatne lastnosti kliknite zavihek **Wheel (Kolesček)**.
3. V območju **Horizontal Scrolling (Vodoravno pomikanje)** premaknite drsnik v desno, če želite hitrost povečati, oz. v levo, če jo želite zmanjšati.

**Težava:** ko prvič priklopim miško ThinkPad Precision Wireless Mouse v računalnik, programske opreme Lenovo Mouse Suite ni mogoče samodejno namestiti.

**Rešitev:** če želite težavo odpraviti, naredite naslednje:

1. Prepričajte se, da uporabljate operacijski sistem Windows 7, Windows 8 ali Windows 8.1.
2. Prepričajte se, da ima računalnik vzpostavljeno internetno povezavo.
3. Prepričajte se, da ste namestili vse posodobitve sistema Windows:
  - a. Če uporabljate Windows 7, Windows 8 ali Windows 8.1, odprite vmesnik nadzorne plošče. Nato naredite nekaj od tega, odvisno od tega, kateri način nadzorne plošče je izbran:
    - Kliknite **System and Security (Sistem in varnost) → Windows Update**.
    - Kliknite **Windows Update**.

V operacijskem sistemu Windows 10: kliknite »Start«, da odprete meni za hiter dostop, in nato **Settings (Nastavitve)**. Nato kliknite **Update & recovery (Posodobitev in obnova) → Windows Update**
  - b. Kliknite **Check for updates (Preveri, ali so na voljo posodobitve)** in namestite posodobitve sistema Windows.
4. Prepričajte se, da ste omogočili funkcijo samodejnih posodobitev sistema Windows:
  - a. Odprite nadzorno ploščo.
  - b. Glede na to, kateri način nadzorne plošče imate, naredite nekaj od tega:
    - Kliknite **Hardware and Sound (Strojna oprema in zvok) → Devices and Printers (Naprave in tiskalniki)**.
    - Kliknite **Devices and Printers (Naprave in tiskalniki)**.
  - c. Z desno tipko miške kliknite ikono računalnika v meniju **Devices (Naprave)** in izberite **Device installation settings (Nastavitve nameščanja naprave)**.
  - d. Sledite navodilom na zaslonu, da omogočite funkcijo samodejnih posodobitev sistema Windows.
5. Priklopite sprejemnik Lenovo USB Receiver v drug priključek USB, kamor ga še niste priklopili.
6. Ročno namestite programsko opremo Lenovo Mouse Suite po naslednjem postopku:
  - a. Obiščite spletno mesto <http://support.lenovo.com/mousesuite>.
  - b. Poiščite in prenesite namestitveno datoteko za programsko opremo Lenovo Mouse Suite.
  - c. Dvokliknite namestitveno datoteko in sledite navodilom na zaslonu, da dokončate namestitev.

**Opomba:** V oknu Hardware Interface Selection (Izbira vmesnika strojne opreme) izberite **USB Interface (Vmesnik USB)**.

---

## **Dodatek A. Servis in podpora**

Naslednje informacije opisujejo tehnično podporo, ki je na voljo za vaš izdelek v garancijskem roku ali skozi celotno življenjsko dobo vašega izdelka. Celotno razlago garancijskih izrazov Lenovo najdete v omejeni garanciji Lenovo.

---

### **Spletna tehnična pomoč**

Spletna tehnična pomoč je med življenjsko dobo izdelka na voljo na naslovu:  
<http://www.lenovo.com/support>.

V času garancijskega roka je na voljo tudi podpora za zamenjavo izdelka ali okvarjenih komponent. Če imate svojo opcijo nameščeno na Lenovovem računalniku, boste lahko upravičeni do servisa na svoji lokaciji. Najboljšo alternativo vam bo pomagal ugotoviti predstavnik Lenovove servisne službe.

---

### **Telefonska tehnična pomoč**

Podpora za namestitev in konfiguracijo prek centra za podporo strankam bo na voljo do 90 dni po umiku opcije s trga. Ko ta rok preteče, se podpora prekliče ali pa je na voljo proti plačilu po presoji podjetja Lenovo. Za nominalno plačilo je na voljo tudi dodatna podpora.

Preden stopite v stik s predstavnikom Lenovove službe za tehnično pomoč, pripravite naslednje informacije: ime in številka opcije, dokazilo o nakupu, proizvajalec računalnika, model, serijska številka in priročnik, natančno besedilo vsakega sporočila o napaki, opis težave in informacije o konfiguraciji strojne in programske opreme za vaš sistem.

Predstavnik tehnične podpore vas bo morda želel voditi skozi težavo, zato bodite med telefonskim klicem ob računalniku.

Telefonske številke se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Najnovejši seznam telefonskih števil za podporo Lenovo je na voljo na naslovu <http://www.lenovo.com/support/phone>. Če na seznamu ni telefonske številke za vašo državo ali regijo, se obrnite na prodajalca ali tržnega predstavnika podjetja Lenovo.



---

## Dodatek B. Lenovova omejena garancija

L505-0010-02 08/2011

To Lenovovo omejeno garancijo sestavljajo naslednji deli:

1. del – Splošni pogoji
2. del – Pogoji za posamezne države
3. del – Informacije o garancijskem servisu

Pogoji iz **2. dela** nadomeščajo ali spreminjajo pogoje iz **1. dela**, kot je določeno za posamezno državo.

---

### 1. del – Splošni pogoji

Ta Lenovova omejena garancija velja samo za izdelke strojne opreme družbe Lenovo, ki ste jih kupili za lastno uporabo in ne za nadaljnjo prodajo. Ta omejena garancija Lenovo je na voljo tudi v drugih jezikih, in sicer na naslovu [www.lenovo.com/warranty](http://www.lenovo.com/warranty).

#### Kaj obsega ta garancija

Družba Lenovo jamči, da je vsak izdelek strojne opreme družbe Lenovo, ki ga kupite, brezhiben glede materiala in izdelave ob običajni uporabi v času garancijskega obdobja. Garancijsko obdobje za izdelek se začne na datum prvotnega nakupa, ki je naveden na potrdilu o prodaji ali računu, oz. kot drugače določi Lenovo. Garancijsko obdobje in vrsta garancijskega servisa, ki veljata za vaš izdelek, sta navedena v razdelku »**3. del – Informacije o garancijskem servisu**«. Ta garancija velja le za izdelke v državi ali regiji nakupa.

**TA GARANCIJA JE VAŠA IZKLJUČNA GARANCIJA IN NADOMEŠČA VSE DRUGE GARANCIJE ALI POGOJE, PA NAJ BODO IZRECNi ALI ZAKONSKI, KAR VKLJUČUJE, VENDAR NI OMEJENO NA ZAKONSKE GARANCIJE ALI POGOJE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO ALI USTREZNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. KER NEKATERE DRŽAVE ALI PRISTOJNOSTI NE DOVOLJUJEJO IZKLJUČITVE IZRECNiH ALI IMPLICITNIH GARANCIJ, ZGORNJA IZKLJUČITEV ZA VAS MORDA NE VELJA. V TAKŠNEM PRIMERU TAKŠNE GARANCIJE VELJAJO ZGOLJ V TAKŠNEM OBSEGU IN TOLIKO ČASA, KOT TO ZAHTEVA ZAKONODAJA, IN SO ČASOVNO OMEJENE NA TRAJANJE GARANCIJSKEGA OBDOBJA. KER NEKATERE DRŽAVE ALI SODNE PRISTOJNOSTI NE DOVOLJUJEJO OMEJITEV GLEDE TRAJANJA ZAKONSKE GARANCIJE, ZGORNJA OMEJITEV GLEDE TRAJANJA ZA VAS MORDA NE VELJA.**

#### Kako uveljaviti garancijski servis

Če izdelek v času garancijskega obdobja ne deluje v skladu z jamstvi proizvajalca, lahko izkoristite garancijski servis tako, da se obrnete na družbo Lenovo ali ponudnika servisnih storitev, ki ga je odobrila družba Lenovo. Seznam odobrenih ponudnikov servisnih storitev in njihovih telefonskih števil je na voljo na naslovu: [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone).

Garancijski servis morda ne bo na voljo na vseh lokacijah in se lahko od lokacije do lokacije razlikuje. Servis, ki presega običajno področje servisiranja ponudnika servisnih storitev, vam lahko zaračunajo. Za informacije za vaše območje se obrnite na lokalnega ponudnika servisnih storitev.

#### Obveznosti stranke pred garancijskim servisom

Preden se lahko opravi garancijski servis, morate:

- upoštevati postopke za servisno zahtevo, ki jih določi ponudnik servisnih storitev;
- naredili varnostno kopijo ali zaščitili vse programe in podatke, vsebovane v izdelku;
- ponudniku servisnih storitev posredovati vse sistemske ključe ali gesla;
- ponudniku servisnih storitev zagotoviti zadosten, prost in varen dostop do svojih prostorov, da lahko opravi servis;
- iz izdelka odstraniti vse podatke, vključno z zaupnimi, zakonsko zaščitnimi in osebnimi podatki, oz. jih v primeru, da jih ne morete odstraniti, spremeniti ter tako preprečiti dostop do njih drugim osebam oz. jih spremeniti tako, da v okviru veljavne zakonodaje to niso osebni podatki. Ponudnik servisnih storitev ni odgovoren za izgubo ali razkritje kakršnih koli podatkov, vključno z zaupnimi, zakonsko zaščitnimi ali osebnimi podatki, vsebovanimi v izdelku, ki je bil vrnjen ali se je do njega dostopalo zaradi garancijskega servisa;
- odstraniti vse funkcije, dele, možnosti, spremembe in dodatke, ki jih garancija ne krije;
- zagotoviti, da za izdelek ali del ne velja nobena zakonska omejitev, ki bi preprečevala njegovo zamenjavo;
- v primeru, da niste lastnik izdelka ali dela, pridobiti dovoljenje lastnika, da lahko ponudnik servisnih storitev opravi garancijski servis.

### **Kako bo ponudnik servisnih storitev odpravil težave**

Ko stopite v stik s ponudnikom servisnih storitev, morate upoštevati navedene postopke za ugotavljanje in odpravljanje težav.

Ponudnik servisnih storitev bo poskusil diagnosticirati in razrešiti težavo prek telefona, elektronske pošte ali oddaljene pomoči. Naroči vam lahko, da prenesete in namestite namenske posodobitve programske opreme.

Nekatere težave je mogoče odpraviti z nadomestnim delom, ki ga namestite sami; ta se imenuje »enota, ki jo zamenja stranka« ali »CRU«. V tem primeru vam bo ponudnik servisnih storitev poslal CRU, ki ga morate namestiti.

Če težave ni mogoče odpraviti prek telefona, s posodobitvami programske opreme ali namestitvijo CRU-ja, bo ponudnik servisnih storitev uredil servis v okviru vrste garancijskega servisa, ki je za izdelek določen v razdelku »**3. del – Informacije o garancijskem servisu**«.

Če ponudnik servisnih storitev ugotovi, da izdelka ne more popraviti, ga bo zamenjal z izdelkom, ki je funkcionalno vsaj enakovreden vašemu.

Če ponudnik servisnih storitev ugotovi, da izdelka ne more popraviti ali zamenjati, je vaše edino pravno sredstvo v okviru te omejene garancije, da izdelek vrnete v trgovino, kjer ste ga kupili, ali družbi Lenovo, pri čemer vam bo povrnjena kupnina.

### **Nadomestni izdelki in deli**

Če garancijski servis vključuje zamenjavo izdelka ali dela, zamenjani izdelek ali del postane lastnina družbe Lenovo, nadomestni izdelek ali del pa vaša lastnina. Do zamenjave so upravičeni samo nespremenjeni izdelki in deli družbe Lenovo. Nadomestni izdelek ali del, ki ga zagotovi družba Lenovo, morda ne bo nov, vendar bo brezhiben in vsaj funkcionalno enakovreden izvirnemu izdelku ali delu. Garancija za nadomestni izdelek ali del velja za preostalo obdobje garancije izvirnega izdelka.

### **Uporaba osebnih kontaktnih podatkov**

Če izkoristite servis na podlagi te garancije, pooblastite družbo Lenovo, da hrani, uporablja in obdeluje informacije o vašem garancijskem servisu ter vaše kontaktne informacije, vključno z imenom, telefonskimi številkami, naslovom in e-poštnim naslovom. Družba Lenovo lahko te informacije uporabi za opravljanje servisa v okviru te garancije. Morda se bomo obrnili na vas in vas povprašali o vašem zadovoljstvu z našim garancijskim servisom ali vas obvestili o morebitnem odpoklicu izdelkov ali varnostnih zadevah. Za doseganje teh ciljev pooblašča družbo Lenovo, da lahko vaše informacije prenese v katero koli državo, v



kateri posluje, in jih posreduje subjektom, ki jo zastopajo. Če tako zahteva zakon, jih lahko tudi razkrijemo. Pravidnik družbe Lenovo o zasebnosti je na voljo na spletnem mestu [www.lenovo.com/](http://www.lenovo.com/).

### **Česa ta garancija ne obsega**

Ta garancija ne obsega:

- neprekinjenega ali brezhibnega delovanja izdelka;
- izgube ali poškodbe vaših podatkov, ki jo povzroči izdelek;
- katerihkoli programov, bodisi priloženih izdelku ali naknadno nameščenih;
- okvare ali poškodbe, ki je posledica nepravilne uporabe, zlorabe, nesreče, spremembe, neprimerne fizičnega ali delovnega okolja, naravnih katastrof, izpadov električne energije, neprimerne vzdrževanja ali uporabe, ki ni v skladu z gradivo z informacijami o izdelku;
- škode, ki jo povzroči nepooblaščen ponudnik storitev;
- okvare ali poškodbe, ki jo povzroči kateri koli izdelek tretje osebe, vključno z izdelki, ki jih lahko zagotavlja družba Lenovo ali jih na vašo zahtevo integrira v izdelek;
- tehnične ali druge podpore, na primer pomoči pri vprašanih tipa »kako narediti« in vprašanih v zvezi z nastavitvijo in namestitvijo izdelka;
- izdelkov ali delov s spremenjeno ali odstranjeno identifikacijsko oznako.

### **Omejitev odgovornosti**

Družba Lenovo je odgovorna za izgubo ali poškodovanje vašega izdelka samo, ko je ta v posedovanju ponudnika servisnih storitev, ali med prevozom, če je za prevoz odgovoren ponudnik servisnih storitev.

Niti družba Lenovo niti ponudnik servisnih storitev nista odgovorna za izgubo ali razkritje kakršnih koli podatkov, vključno z zaupnimi, zakonsko zaščitenimi ali osebnimi podatki, vsebovanimi v izdelku.

**DRUŽBA LENOVO, NJENA ODVISNA PODJETJA, DOBAVITELJI, PRODAJALCI ALI PONUDNIKI SERVISNIH STORITEV POD NOBENIMI POGOJI IN NE GLEDE NA NEUSPEH POGLAVITNEGA NAMENA KATEREGA KOLI PRAVNEGA SREDSTVA, NAVEDENEGA V TEM DOKUMENTU, NE ODGOVARJAJO ZA NASLEDNJE PRIMERE, TUDI ČE SO OBVEŠČENI O MOŽNOSTI, DA DO NJIH LAHKO PRIDE, IN NE GLEDE NA TO, ALI ZAHTEVKE TEMELJI NA POGODBI, GARANCIJI, MALOMARNOSTI, OBJEKTIVNI ODGOVORNOSTI ALI DRUGI TEORIJI ODGOVORNOSTI: 1) ZAHTEVKE TRETJIH OSEB DO VAS V ZVEZI Z ODŠKODNINO; 2) IZGUBO, POŠKODOVANJE ALI RAZKRITJE VAŠIH PODATKOV; 3) POSEBNO, NAKLJUČNO, DODATNO, POSREDNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO, VKLJUČNO Z IZGUBLJENIM DOBIČKOM, DOHODKI, DOBRIM IMENOM ALI PRIČAKOVANIMI PRIHRANKI, A NE OMEJENO NANJE. V NOBENEM PRIMERU SKUPNA ODGOVORNOST DRUŽBE LENOVO, NJENIH ODVISNIH PODJETIJ, DOBAVITELJEV, PRODAJALCEV ALI PONUDNIKOV SERVISNIH STORITEV ZA ODŠKODNINE IZ KATEREGA KOLI RAZLOGA NE BO PRESEGALA ZNESKA DEJANSKE NEPOSREDNE ODŠKODNINE, KI NE BO PRESEGAL ZNESKA, KI JE BIL PLAČAN ZA IZDELEK.**

**NAVEDENE OMEJITVE NE VELJAJO ZA ODŠKODNINO V PRIMERU TELESNIH POŠKODB (VKLJUČNO S SMRTJO), ŠKODE NA NEPREMIČNINAH ALI POŠKODOVANJA OSEBNE MATERIALNE LASTNINE, ZA KATERO JE DRUŽBA LENOVO ZAKONSKO ODGOVORNA. NEKATERE DRŽAVE ALI JURISDIKCIJE NE DOVOLJUJEJO IZKLJUČITVE ALI OMEJITVE NAKLJUČNE ALI POSLEDIČNE ŠKODE, ZATO ZGORNJE OMEJITVE ALI IZKLJUČITVE MORDA ZA VAS NE VELJAJO.**

### **Druge vaše pravice**

**TA GARANCIJA VAM DAJE POSEBNE ZAKONSKE PRAVICE. V SKLADU Z VELJAVNO ZAKONODAJO VAŠE DRŽAVE ALI PRISTOJNOSTI IMATE MORDA TUDI DRUGE PRAVICE. DRUGE PRAVICE IMATE LAHKO TUDI NA PODLAGI PISNE POGODBE, KI JO SKLENETE Z DRUŽBO LENOVO. NOBEN DEL TE GARANCIJE NE VPLIVA NA ZAKONSKE PRAVICE, VKLJUČNO S PRAVICAMI POTROŠNIKOV NA PODLAGI ZAKONOV IN PREDPISOV, KI UREJAJO PRODAJO POTROŠNIŠKEGA BLAGA IN KI SE JIM NI MOGOČE ODPOVEDATI OZ. JIH OMEJITI S POGODBO.**

---

## 2. del – Pogoji za posamezne države

### Avstralija

Izraz »Lenovo« pomeni družbo Lenovo (Australia & New Zealand) Pty Limited ABN 70 112 394 411. Naslov: Level 10, North Tower, 1-5 Railway Street, Chatswood, NSW, 2067. Telefon: +61 2 8003 8200. E-pošta: lensyd\_au@lenovo.com

*Naslednje besedilo nadomesti isti razdelek v 1. delu:*

#### **Kaj obsega ta garancija:**

Lenovo jamči, da bodo med garancijskim obdobjem vsi kupljeni strojni izdelki Lenovo brezhibni glede materiala in izdelave ob običajni uporabi. Če se v času garancijskega obdobja izdelek pokvari zaradi napake, ki jo krije garancija, vam bo družba Lenovo v okviru omejene garancije zagotovila pravno sredstvo. Garancijsko obdobje za izdelek začne teči na izvorni datum nakupa, ki je naveden na potrdilu o prodaji ali na računu, razen če vas družba Lenovo v pisni obliki obvesti drugače. Garancijsko obdobje in vrsta garancijskega servisa, ki veljata za vaš izdelek, sta določena v spodnjem razdelku **3. del – Informacije o garancijskem servisu**.

#### **UGODNOSTI, KI JIH DAJE TA GARANCIJA, SO DODATEK K ZAKONITIM PRAVICAM IN PRAVNIM SREDSTVOM, VKLJUČNO S TISTIMI NA PODLAGI AVSTRALSKIH ZAKONOV O VARSTVU POTROŠNIKOV.**

*Naslednje besedilo nadomesti isti razdelek v 1. delu:*

#### **Nadomestni izdelki in deli:**

Če garancijski servis vključuje zamenjavo izdelka ali dela, zamenjani izdelek ali del postane lastnina družbe Lenovo, nadomestni izdelek ali del pa vaša lastnina. Do zamenjave so upravičeni samo nespremenjeni izdelki in deli družbe Lenovo. Nadomestni izdelek ali del, ki ga zagotovi družba Lenovo, morda ne bo nov, vendar bo brezhiben in vsaj funkcionalno enakovreden izvornemu izdelku ali delu. Garancija za nadomestni izdelek ali del velja za preostalo obdobje garancije izvirnega izdelka. Izdelki in deli, ki jih predložite v popravilo, se lahko namesto popravila zamenjajo z obnovljenimi izdelki ali deli iste vrste. Za popravilo izdelka bodo morda uporabljeni obnovljeni deli, popravilo izdelka pa lahko v primeru, da je v izdelku mogoče hraniti uporabniško ustvarjene podatke, povzroči izgubo podatkov.

*Naslednje besedilo je dodano k istemu razdelku v 1. delu:*

#### **Uporaba osebnih kontaktnih podatkov:**

Če nam ne posredujete svojih kontaktnih podatkov ali ne želite, da jih posredujemo našim zastopnikom ali pogodbenikom, družba Lenovo ne bo mogla opraviti servisa v okviru te garancije. V skladu z Zakonom o zasebnosti iz leta 1988 imate pravico, da dostopate do osebnih kontaktnih podatkov in zahtevate popravek kakršnih koli napak v njih, pri čemer to naredite tako, da se obrnete na družbo Lenovo.

*Naslednje besedilo nadomesti isti razdelek v 1. delu:*

#### **Omejitev odgovornosti:**

Družba Lenovo je odgovorna za izgubo ali poškodovanje vašega izdelka samo, ko je ta v posedovanju ponudnika servisnih storitev, ali med prevozom, če je za prevoz odgovoren ponudnik servisnih storitev.

Niti družba Lenovo niti ponudnik servisnih storitev nista odgovorna za izgubo ali razkritje kakršnih koli podatkov, vključno z zaupnimi, zakonsko zaščitnimi ali osebnimi podatki, vsebovanimi v izdelku.

**DO OBSEGA, KI GA DOVOLJUJE ZAKONODAJA, DRUŽBA LENOVO, NJENA ODVISNA PODJETJA, DOBAVITELJI, PRODAJALCI ALI PONUDNIKI SERVISNIH STORITEV POD NOBENIMI POGOJI IN NE GLEDE NA NEUSPEH POGLATITNEGA NAMENA KATEREGA KOLI PRAVNEGA SREDSTVA, NAVEDENEGA V TEM DOKUMENTU, NE ODGOVARJAJO ZA NASLEDNJE PRIMERE, TUDI ČE SO OBVEŠČENI O MOŽNOSTI, DA DO NJIH LAHKO PRIDE, IN NE GLEDE NA TO, ALI ZAHTEVEK TEMELJI NA POGODBI, GARANCIJI, MALOMARNOSTI, OBJEKTIVNI ODGOVORNOSTI ALI DRUGI TEORII ODGOVORNOSTI: 1) ZAHTEVKE TRETJIH OSEB DO VAS V ZVEZI Z ODŠKODNINO; 2) IZGUBO, POŠKODOVANJE ALI RAZKRITJE VAŠIH PODATKOV; 3) POSEBNO, NAKLJUČNO, DODATNO, POSREDNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO, VKLJUČNO Z IZGUBLJENIM DOBIČKOM, DOHODKI, DOBRIM IMENOM ALI PRIČAKOVANIMI PRIHRANKI, A NE OMEJENO NANJE. V NOBENEM PRIMERU SKUPNA ODGOVORNOST DRUŽBE LENOVO, NJENIH ODVISNIH PODJETIJ, DOBAVITELJEV, PRODAJALCEV ALI PONUDNIKOV SERVISNIH STORITEV ZA ODŠKODNINE IZ KATEREGA KOLI RAZLOGA NE BO PRESEGALA ZNESKA DEJANSKE NEPOSREDNE ODŠKODNINE, KI NE BO PRESEGAL ZNESKA, KI JE BIL PLAČAN ZA IZDELEK.**

**NAVEDENE OMEJITVE NE VELJAJO ZA ODŠKODNINO V PRIMERU TELESNIH POŠKODB (VKLJUČNO S SMRTJO), ŠKODE NA NEPREMIČNINAH ALI POŠKODOVANJA OSEBNE MATERIALNE LASTNINE, ZA KATERO JE DRUŽBA LENOVO ZAKONSKO ODGOVORNA.**

*Naslednje besedilo nadomesti isti razdelek v 1. delu:*

#### **Druge vaše pravice:**

**TA GARANCIJA VAM DAJE POSEBNE ZAKONSKE PRAVICE. IMATE TUDI DRUGE ZAKONSKE PRAVICE, VKLJUČNO S TISTIMI NA PODLAGI AVSTRALSKIH ZAKONOV O VARSTVU POTROŠNIKOV. NOBEN DEL TE GARANCIJE NE VPLIVA NA ZAKONSKE PRAVICE, VKLJUČNO S TISTIMI, KI SE JIM NI MOGOČE ODPOVEDATI OZ. JIH OMEJITI S POGODBO.**

Našim izdelkom so na primer priložene garancije, ki jih ni mogoče izključiti na podlagi avstralskih zakonov o varstvu potrošnikov. V primeru resne okvare ste upravičeni do zamenjave ali povračila, za vsako drugo razumno predvidljivo izgubo ali škodo pa do nadomestila. Prav tako ste upravičeni do popravila ali zamenjave izdelka, če izdelek ni sprejemljive kakovosti, napaka pa ne predstavlja resne okvare.

#### **Nova Zelandija**

*Naslednje besedilo je dodano k istemu razdelku v 1. delu:*

#### **Uporaba osebnih podatkov:**

Če nam ne posredujete svojih kontaktnih podatkov ali ne želite, da jih posredujemo našim zastopnikom ali pogodbenikom, družba Lenovo ne bo mogla opraviti servisa v okviru te garancije. V skladu z Zakonom o zasebnosti iz leta 1993 imate pravico, da dostopate do osebnih kontaktnih podatkov in zahtevate popravek kakršnih koli napak v njih, in sicer tako, da se obrnete na družbo Lenovo (Australia & New Zealand) Pty Limited ABN 70 112 394 411. Naslov: Level 10, North Tower, 1-5 Railway Street, Chatswood, NSW, 2067. Telefon: 61 2 8003 8200. E-pošta: lensyd\_au@lenovo.com

#### **Bangladeš, Kambodža, Indija, Indonezija, Nepal, Filipini, Vietnam in Šrilanka**

*Naslednje besedilo je dodano k 1. delu:*

#### **Reševanje sporov**

Spori, ki izhajajo iz te garancije oziroma so z njo povezani, se dokončno rešujejo z arbitražo v Singapurju. Ta garancija se ureja, razlaga in izvršuje v skladu z zakonodajo Singapurja, ne glede na kolizijo zakonov. Če ste izdelek kupili v **Indiji**, se vsi spori, ki izhajajo iz te garancijske pogodbe oziroma so z njo povezani, razrešijo z arbitražo v mestu Bangalore, Indija. Arbitraža v Singapurju se izvede v skladu z veljavnimi arbitražnimi pravili SIAC (pravila Mednarodnega arbitražnega centra v Singapurju). Arbitraža v Indiji se izvede v skladu s takrat veljavno indijsko zakonodajo. Arbitražna odločba je dokončna in zavezujoča za obe strani brez možnosti pritožbe. Izda se v pisni obliki ter z obrazložitvijo ugotovljenih dejstev in zakonskih podlag. Vsi arbitražni postopki, vključno z vsemi predstavljenimi dokumenti v takšnih postopkih, se izvedejo v angleškem jeziku. V takšnih postopkih angleška različica te garancije prevlada nad različicami v drugih jezikih.

### **Evropski gospodarski prostor (EGP)**

*Naslednje besedilo je dodano k 1. delu:*

Stranke v EGP lahko kontaktirajo družbo Lenovo na naslovu EMEA Service Organisation, Lenovo (International) B.V., Floor 2, Einsteinova 21, 851 01, Bratislava, Slovaška. Servisne storitve na podlagi te garancije za strojno opremo družbe Lenovo, kupljeno v državah EGP, so na voljo v vseh državah EGP, v katerih je družba Lenovo naznanila in dala na voljo izdelek.

### **Russia**

*Naslednje besedilo je dodano k 1. delu:*

### **Obdobje veljavnosti servisa za izdelke**

Obdobje veljavnosti servisa za izdelke je štiri (4) leta od izvirnega datuma nakupa.

## **3. del – Informacije o garancijskem servisu**

<b>Vrsta izdelka</b>	<b>Država ali regija nakupa</b>	<b>Garancijsko obdobje</b>	<b>Vrsta garancijskega servisa</b>
Lenovo Laser Wireless Mouse	Po vsem svetu	1 leto	1, 4
Lenovo Optical Mouse	Po vsem svetu	1 leto	1, 4
Lenovo ScrollPoint Mouse	Po vsem svetu	1 leto	1, 4
Lenovo USB Laser Mouse	Po vsem svetu	1 leto	1, 4
ThinkPad Bluetooth Laser Mouse	Po vsem svetu	1 leto	1, 4
ThinkPad Precision USB Mouse	Po vsem svetu	3 leta	1, 4
ThinkPad Precision Wireless Mouse	Po vsem svetu	3 leta	1, 4
ThinkPad USB Laser Mouse	Po vsem svetu	1 leto	1, 4
ThinkPad USB Travel Mouse	Po vsem svetu	1 leto	1, 4

Če je potrebno, bo ponudnik servisnih storitev poskrbel za servis s popravilom ali zamenjavo, pri tem pa bo upošteval vrsto garancijske storitve, določeno za vaš izdelek in servis, ki je na voljo. Časovno načrtovanje servisa je odvisno od trenutka vašega klica, razpoložljivosti nadomestnih delov in drugih dejavnikov.

## **Vrste garancijskih storitev**

### **1. Servis z uporabo nadomestnega dela, ki ga lahko zamenja stranka (»CRU«)**

Ob uporabi servisa CRU vam bo ponudnik servisnih storitev na lastne stroške poslal CRU-je, ki jih namestite sami. Informacije o servisu CRU in navodila za zamenjavo so priložena izdelku, družba Lenovo pa vam jih na vašo zahtevo kadar koli posreduje. CRU-ji, ki jih je mogoče enostavno namestiti, se imenujejo »CRU-ji z lastnoročnim servisom«. »CRU-ji s servisom po izbiri« so CRU-ji, za katere je potrebnih nekaj tehničnih veščin in orodij. Namestitev CRU-jev z lastnoročnim servisom je vaša odgovornost. Od ponudnika servisnih storitev lahko zahtevate, da nekatere CRU-je s servisom po izbiri namesti tudi na podlagi ene od drugih vrst garancijskih storitev, ki veljajo za vaš izdelek. Izbirni plačljivi paket je morda mogoče kupiti pri ponudniku servisnih storitev ali družbi Lenovo, v njegovem okviru pa vam CRU-je z lastnoročnim servisom namestijo drugi. Seznam CRU-jev in njihovih oznak je na voljo v publikaciji, ki ste jo dobili z izdelkom, ali na spletnem mestu [www.lenovo.com/CRUs](http://www.lenovo.com/CRUs). V navodilih, ki bodo priložena nadomestnemu CRU-ju, bo navedeno, ali je treba okvarjeni CRU vrniti. Če je potrebno vračilo: 1) so navodila za vračilo in embalaža z že plačano poštnino priložena nadomestnemu CRU-ju ter 2) za nadomestni CRU vam bo izstavljen račun, če ponudnik servisnih storitev od vas ne prejme okvarjenega CRU-ja v roku trideset (30) dni od vašega prejema nadomestnega CRU-ja.

### **2. Servis na lokaciji stranke**

V skladu s storitvami servisa pri stranki ponudnik servisnih storitev popravi ali zamenja izdelek na vaši lokaciji. Zagotoviti morate primerno delovno okolje, ki dopušča razstavljanje in sestavljanje izdelka. Nekatera popravila bo morda treba dokončati v servisnem centru. V tem primeru bo ponudnik servisnih storitev izdelek v servisni center poslal na lastne stroške.

### **3. Servis prek kurirske službe ali v skladišču**

Pri servisu prek kurirske službe ali v skladišču bo vaš izdelek popravljen ali zamenjan v specializiranem servisnem centru, pri čemer bo prevoz na lastne stroške zagotovil ponudnik servisnih storitev. Sami morate odklopiti izdelek in ga zapakirati v transportni zabojnik, ki vam je bil zagotovljen in v katerem morate izdelek vrniti v določeni servisni center. Izdelek bo prevzel kurir, ki ga bo nato odpeljal v pooblaščen servisni center. Servisni center vam bo izdelek vrnil na lastne stroške.

### **4. Osebna dostava na servis**

Pri osebni dostavi na servis bo vaš izdelek popravljen ali zamenjan po tem, ko ga na lastno tveganje in stroške dostavite v specializirani servisni center. Po popravilu oziroma zamenjavi bo izdelek pripravljen, da ga prevzamete. Če izdelka ne prevzamete, ga lahko ponudnik servisnih storitev po lastni presoji zavrže, pri čemer do vas nima nobene odgovornosti.

### **5. Poštna dostava na servis**

Pri poštni dostavi na servis bo vaš izdelek popravljen ali zamenjan po tem, ko ga na lastno tveganje in stroške dostavite v specializirani servisni center. Po popravilu izdelka ali njegovi zamenjavi vam bo ta vrnjen na tveganje in stroške družbe Lenovo, razen če ponudnik servisnih storitev določi drugače.

### **6. Dvosmerna poštna dostava na servis**

Pri dvosmerni poštni dostavi na servis bo vaš izdelek popravljen ali zamenjan po tem, ko ga na lastno tveganje in stroške dostavite v specializirani servisni center. Po popravilu oziroma zamenjavi bo izdelek pripravljen, da ga po pošti vrnite na vaše tveganje in stroške. Če vračila po pošti ne uredite, lahko ponudnik servisnih storitev izdelek po lastni presoji zavrže, pri čemer do vas nima nobene odgovornosti.

### **7. Zamenjava izdelka**

Pri servisu z zamenjavo izdelka bo Lenovo poslal nadomestni izdelek na vašo lokacijo. Za njegovo namestitvev in preverjanje njegovega delovanja ste odgovorni sami. Nadomestni izdelek postane vaša lastnina, okvarjeni izdelek pa lastnina Lenova. Okvarjeni izdelek morate zapakirati v embalažo, v kateri ste prejeli nadomestni izdelek, in ga vrniti družbi Lenovo. Stroške prevoza v obe smeri prevzame družba Lenovo. Če ne uporabite embalaže, v kateri ste prejeli nadomestni izdelek, ste lahko sami odgovorni za škodo, nastalo na okvarjenem izdelku med prevozom. Podjetje Lenovo vam nadomestni izdelek lahko zaračuna, če v tridesetih (30) dneh od vašega prejema nadomestnega izdelka ne prejme okvarjenega izdelka.

---

## Suplemento de Garantía para México

Este Suplemento de Garantía se considera parte integrante de la Garantía Limitada de Lenovo y será efectivo única y exclusivamente para los productos distribuidos y comercializados dentro del Territorio de los Estados Unidos Mexicanos. En caso de conflicto, se aplicarán los términos de este Suplemento.

El comercializador responsable del producto es Lenovo México S de R L de CV y para efectos de esta garantía en la República Mexicana su domicilio es Paseo de Tamarindos No.400-A Piso 27 Arcos Torre Poniente, Bosques de Las Lomas, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 05120 México, D.F. En el caso de que se precise una reparación cubierta por la garantía o precise de partes, componentes, consumibles o accesorios diríjase a este domicilio.

Si no existiese ningún Centro de servicio autorizado en su ciudad, población o en un radio de 70 kilómetros de su ciudad o población, la garantía incluirá cualquier gasto de entrega razonable relacionado con el transporte del producto a su Centro de servicio autorizado más cercano. Por favor, llame al Centro de servicio autorizado más cercano para obtener las aprobaciones necesarias o la información relacionada con el envío del producto y la dirección de envío.

Esta garantía ampara todas las piezas de hardware del producto e incluye mano de obra.

El procedimiento para hacer efectiva la garantía consiste en la presentación del producto, acompañado de la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.

Lenovo sólo pueden eximirse de hacer efectiva la garantía en los siguientes casos: a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Todos los programas de software precargados en el equipo sólo tendrán una garantía de noventa (90) días por defectos de instalación desde la fecha de compra. Lenovo no es responsable de la información incluida en dichos programas de software y /o cualquier programa de software adicional instalado por Usted o instalado después de la compra del producto.

La garantía cubre la atención, revisión y corrección de errores, defectos o inconsistencias que impidan el desempeño normal de un equipo de cómputo en cuanto a su hardware y software. Los servicios no cubiertos por la garantía se cargarán al usuario final, previa obtención de una autorización.

Esta garantía tiene una duración de un año a partir del momento de la compra e incluye la mano de obra, por lo que en caso de aplicarse la garantía, esta no causara ningún gasto o costo para el cliente.

Centros de Servicios autorizados para hacer efectiva la garantía:

- Lenovo México con domicilio en Paseo de Tamarindos No.400-A Piso 27 Arcos, Torre Poniente, Bosques de Las Lomas, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 05120 México, D.F. Teléfono 01800- 083-4916, [http://support.lenovo.com/es\\_MX/product-service/service-provider/default.page](http://support.lenovo.com/es_MX/product-service/service-provider/default.page)
- Lenovo Monterrey con domicilio en Boulevard Escobedo No.316, Apodaca Technology Park, Apodaca, C.P. 66601, Nuevo León, México. Teléfono 01800- 083-4916, [http://support.lenovo.com/es\\_MX/product-service/service-provider/default.page](http://support.lenovo.com/es_MX/product-service/service-provider/default.page)

**Importado por:**

**Lenovo México S. de R.L. de C.V.**

**Av. Santa Fe 505, Piso 15**

**Col. Cruz Manca**

**Cuajimalpa, D.F., México**

**C.P. 05349**

**Tel. (55) 5000 8500**





---

## Dodatek C. Obvestila o elektronskem sevanju

Naslednje informacije se nanašajo na naslednje:

- Lenovo Laser Wireless Mouse
- Lenovo Optical Mouse
- Lenovo ScrollPoint Mouse
- Lenovo USB Laser Mouse
- ThinkPad Bluetooth Laser Mouse
- ThinkPad Precision USB Mouse
- ThinkPad Precision Wireless Mouse
- ThinkPad USB Laser Mouse
- ThinkPad USB Travel Mouse

---

### Federal Communications Commission Declaration of Conformity

- **Lenovo Laser Wireless Mouse** - 0A36188, 0A36189, 0A36193
- **Lenovo Optical Mouse** - 06P4069
- **Lenovo ScrollPoint Mouse** - 31P7405
- **Lenovo USB Laser Mouse** - 41U3074
- **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** - 41U5008
- **ThinkPad Precision USB Mouse** - 0A36101, 0A36102, 0A36104, 0A36108
- **ThinkPad Precision Wireless Mouse** - 0A36111, 0A36112, 0A36114, 0A36118
- **ThinkPad USB Laser Mouse** - 57Y4635
- **ThinkPad USB Travel Mouse** - 31P7410

**ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** (FCC ID: EMJMMOBTC9LA)

**Lenovo Laser Wireless Mouse** - MORFFHL (FCC ID: EMJMMORFFHL)

**Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse and ThinkPad Precision Wireless Mouse** - MORFFHL-D (FCC ID: EMJDMORFFHL-D)

**ThinkPad Precision Wireless Mouse** - MORFGOO (FCC ID: EMJMMORFGOO)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an authorized dealer or service representative for help.

Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than specified or recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party:

Lenovo (United States) Incorporated  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
Phone Number: 919-294-5900



### **RF Exposure Statement**

The radiated energy from the Lenovo Laser Wireless Mouse conforms to the FCC limit of the SAR (Specific Absorption Rate) requirement set forth in 47 CFR Part 2 section 1093.

### **Industry Canada Compliance Statement**

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### **Canada - Industry Canada (IC)**

**ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** (IC ID: 4251A-MMOBTC9LA)

**Lenovo Laser Wireless Mouse** - MORFFHL (IC ID: 4251A-MMORFFHL)

**Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse and ThinkPad Precision Wireless Mouse** - MORFFHL-D  
(IC ID: 4251A-DMORFFHLD)

**ThinkPad Precision Wireless Mouse** - MORFGOO (IC ID: 4251A-MMORFGOO)

### **Industry Canada Class B Emission Compliance Statement**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device complies with RSS-210 of the Industry Canada Rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Ce dispositif est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence.

Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : 1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et 2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

### **Low Power License-Exempt Radio Communication Devices (RSS-210)**

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

### **Permis d'émission à faible puissance – Cas des appareils de communications radio**

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : 1) il ne doit pas produire de brouillage, et 2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

### **Exposure of humans to RF fields (RSS-102)**

The Lenovo Laser Wireless Mouse and Dongle employ low gain integral antennas that do not emit RF field in excess of Health Canada limits for the general population; consult Safety Code 6, obtainable from Health Canada's Web site at <http://www.hc-sc.gc.ca/>.

The radiated energy from the Lenovo Laser Wireless Mouse and Dongle antennas conforms to the IC limit of the RF exposure requirement regarding IC RSS-102, Issue 2 clause 4.2.

### **Exposition des êtres humains aux champs radioélectriques (RF) (CNR-102)**

La souris et le dongle utilisent des antennes intégrales à faible gain qui n'émettent pas un champ électromagnétique supérieur aux normes imposées par le Ministère de la santé canadien pour la population; consultez le Safety Code 6 sur le site Web du Ministère de la santé canadien à l'adresse <http://www.hc-sc.gc.ca/>.

L'énergie émise par les antennes du la souris et le dongle respecte la limite d'exposition aux radiofréquences telle que définie par Industrie Canada dans la clause 4.2 du document CNR-102.

### **EU-EMC Directive (2004/108/EC) EN 55022 class B Statement of Compliance**

#### **Deutschsprachiger EU Hinweis:**

#### **Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit**

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

#### **Deutschland:**

#### **Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln**

Dieses Produkt entspricht dem „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln“ EMVG (früher „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten“). Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) in der Bundesrepublik Deutschland.

**Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln, EMVG vom 20. Juli 2007 (früher Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten), bzw. der EMV EG Richtlinie 2004/108/EC (früher 89/336/EWG), für Geräte der Klasse B.**

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Gropiusplatz 10, D-70563 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

**Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.**

**European Union - Compliance to the Electromagnetic Compatibility Directive**

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. Lenovo cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the installation of option cards from other manufacturers.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

**Avis de conformité à la directive de l'Union Européenne**

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 2004/108/EC du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. Lenovo décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non Lenovo.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones résidentielles.

**Unión Europea - Normativa EMC**

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 2004/108/EC en lo que a la legislación de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

Lenovo no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean Lenovo.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

**Unione Europea - Direttiva EMC (Conformità elettromagnetica)**

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 2004/108/EC sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

Lenovo non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da Lenovo.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi del Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

### Japan VCCI Class B compliance statement

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

### Korea Class B compliance statement

B급 기기(가정용 방송통신기자재)
이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다

### Notice for users in Korea

#### For model: MOBT9CL, MORFFHL, MORFFHL-D

Note that this device has been certified for residential use and may be used in any environment.

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다

### Lenovo product service information for Taiwan

台灣 Lenovo 產品服務資訊如下：  
荷蘭商聯想股份有限公司台灣分公司  
台北市內湖區堤頂大道二段89號5樓  
服務電話：0800-000-702

### Ukraine Compliance Mark - For Lenovo Optical Mouse and ThinkPad Precision USB Mouse



**Eurasian compliance mark** - For Lenovo Laser Wireless Mouse, Lenovo Optical Mouse, Lenovo USB Laser Mouse, ThinkPad Bluetooth Laser Mouse, ThinkPad Precision USB Mouse, and ThinkPad USB Travel Mouse



### Europe - EU Declaration of Conformity for ThinkPad Bluetooth Laser Mouse



Products intended for sale within the European Union are marked with the Conformité Européenne (CE) Marking, which indicates compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments, identified below.

Hereby, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, declares that this **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** tímto prohlašuje, že tento **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Undertegnede **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** erklærer herved, at følgende udstyr **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, dass sich das Gerät **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Käesolevaga kinnitab **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** seadme **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Por medio de la presente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** declara que el **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.

Par la présente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** déclare que l'appareil **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Con la presente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** dichiara che questo **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Ar šo **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** deklarē, ka **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Šiuo **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** deklaruoja, kad šis **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Hierbij verklaart **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** dat het toestel **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Hawnhekk, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, jiddikjara li dan **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Alulírott, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** nyilatkozom, hogy a **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Niniejszym **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** oświadcza, że **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** declara que este **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** izjavlja, da je ta **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** týmto vyhlasuje, že **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** vakuuttaa täten että **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Härmed intygar **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** att denna **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av

Hér með lýsir **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** yfir því að **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** erklærer herved at udstyret **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** er i samsvar med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.  
151 Lorong Chuan,  
#02-01, New Tech Park,  
Singapore, 556741  
(Tel - 65-6827-1000 & Fax- 65-6827-1100)

## EC Declaration of Conformity

For: ThinkPad Bluetooth Laser Mouse  
P/N: MOBTC9LA, 0A36133, 0A36407, 03X6379,

We, Lenovo (Singapore) Pte Ltd., declare under sole responsibility that the above products, manufactured by:

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**  
**151 Lorong Chuan,**  
**#02-01, New Tech Park,**  
**Singapore, 556741**

to which this declaration relates, is in conformity with the requirements of the following EC Directives:

- Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
- Council Directive 1995/5/EC of the European Parliament and of the council on radio equipment and telecommunications terminal equipment.
- Council Directive 2006/95/EC on the harmonization of the laws of the member states relating to electronic equipment designed for use within certain voltage limits.

Conformity with these Directives has been assessed for this product by demonstrating compliance to the following harmonized standards and/or regulations:

EN 55022: 2010 (Class B)  
EN 55024: 2010  
EN 60950-1:2006 +A11: 2009  
EN 300 328 V1.7.1 (2006-10)  
EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)  
EN 301 489-17 V2.2.1 (2009-05)  
EN 60825-1: 2007  
EN 50371: 2002

Signed:  Date: 28 May 2012  
Damian Glendinning  
Director

Last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 12

Place of issue: Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.

European Contact for regulatory topics only:  
Lenovo, Digital Park, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovakia  
Tel: +421 2 6868 3018 Fax: +421 2 6868 8031

Page 1 of 1



## Chile - ThinkPad Bluetooth Laser Mouse

SUBTEL: 2890/DFRS04709/F-50

## India - ThinkPad Bluetooth Laser Mouse

ETA CERTIFICATE NO.1882/2012/WRLO

## Indonesia - ThinkPad Bluetooth Laser Mouse

24000/SDPPI/2012  
3876

## Israel - ThinkPad Bluetooth Laser Mouse

MOC: 51-15173

## Japan - ThinkPad Bluetooth Laser Mouse

ThinkPad Bluetooth Laser Mouse を日本国内でご使用になる際の注意

本製品が装備する無線装置は電波法に基づき技術基準認証を取得している機器です。

### マウス

認証製品名： MOBTC9LA  
認証申請者名： Primax Electronics Ltd.  
認証番号： 07215279/AA/00

### 電波干渉についての注意

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等(例えば、パーティションの設置など)についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先： スマートセンター

スマートセンターのご利用方法は、次のホームページでご確認頂けます。

<http://www.ibm.com/jp/pc/support/contact/smartctr/>

この無線装置が、2.4GHz周波数帯(2400MHz～2483.5MHz)を使用する直接拡散変調方式の無線設備で、干渉距離が約10mであることを意味しています。

以上の内容は、「社団法人 電波産業界」ARIB STD-T66の趣旨に基づくものです。

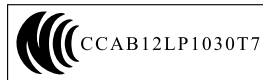
Certificate number: 005-100065

2.4FH1

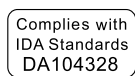
## South Africa - ThinkPad Bluetooth Laser Mouse



## ThinkPad Bluetooth Laser Mouse Taiwan NCC ID:



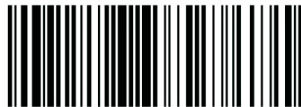
## Singapore IDA Certificate



## Brazil -ThinkPad Bluetooth Laser Mouse



0870-12-3596



(01)07898940474165

## Europe - EU Declaration of Conformity for Lenovo Laser Wireless Mouse



Products intended for sale within the European Union are marked with the Conformité Européenne (CE) Marking, which indicates compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments, identified below.

Hereby, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, declares that this **Lenovo Laser Wireless Mouse** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** tímto prohlašuje, že tento **Lenovo Laser Wireless Mouse** je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Undertegnede **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** erklærer herved, at følgende udstyr **Lenovo Laser Wireless Mouse** overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Käesolevaga kinnitab **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** seadme **Lenovo Laser Wireless Mouse** vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. Richtlinie 1999/5/EG befindeet.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** vakuuttaa täten että **Lenovo Laser Wireless Mouse** tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **Lenovo Laser Wireless Mouse** ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Hiermit erklärt **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, dass sich das Gerät **Lenovo Laser Wireless Mouse** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Alulírótt, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** nyilatkozm, hogy a **Lenovo Laser Wireless Mouse** megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Hér með lýsir **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** yfir því að **Lenovo Laser Wireless Mouse** er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Con la presente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** dichiara che questo **Lenovo Laser Wireless Mouse** è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Šiuo **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** deklaruoja, kad šis **Lenovo Laser Wireless Mouse** atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** deklarē, ka **Lenovo Laser Wireless Mouse** atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Hawnhekk, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, jiddikjara li dan **Lenovo Laser Wireless Mouse** jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Hierbij verklaart **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** dat het toestel **Lenovo Laser Wireless Mouse** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** erklærer herved at utstyret **Lenovo Laser Wireless Mouse** er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Niniejszym **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** oświadcza, że **Lenovo Laser Wireless Mouse** jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** týmto vyhlasuje, že **Lenovo Laser Wireless Mouse** spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** izjavlja, da je ta **Lenovo Laser Wireless Mouse** v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Por medio de la presente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** declara que el **Lenovo Laser Wireless Mouse** cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Härmed intygar **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** att denna **Lenovo Laser Wireless Mouse** står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** declara que este **Lenovo Laser Wireless Mouse** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Par la présente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** déclare que l'appareil **Lenovo Laser Wireless Mouse** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.



## EC Declaration of Conformance

Product: Lenovo Ultralim Wireless Plus Keyboard, Mouse & Dongle

Models:

Product Name	Model	P/N
Wireless Keyboard	KBRF3971	Refer to attachment page
Wireless Mouse	MORFFHL	0B58509
Wireless Dongle	MORFFHL-D	0B58510

Trade Name: Lenovo

We, Primax Electronics Ltd., declare under sole responsibility that the above products, manufactured by:


**Primax Electronics Ltd.**  
**No. 669, Ruyi Kuang Road,**  
**Neihu, Taipei Taiwan**  
**Phone: 886(2)2798 9008**  
**Fax: 886(2) 8797 1565**

to which this declaration relates, is in conformity with the requirements of the following EC Directives:

- Council Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the council on radio equipment and telecommunications terminal equipment.
- Council Directive 2006/95/EC on the harmonization of the laws of the Member States relating to electronic equipment designed for use within certain voltage limits.
- Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the member states relating to Electromagnetic Compatibility
- Council Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the council on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Conformity with these Directives has been assessed for this product by demonstrating compliance to the following harmonized standards:

EN 300 440-1 V1.4.1 (2008-05)  
 EN 300 440-2 V1.4.1 (2010-08)  
 EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)  
 EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)  
 EN 50371: 2002  
 EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2012,  
 EN 60825-1:2007  
 EN 50581:2012

Signed:  Date: 2012/12/21  
 C.T. Huang, Director  
 Compliance Department

Last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 12

Place of Issue: Taiwan  
 Date: December 21, 2012  
 Ref No: CE\_DoC\_13-002

## Japan - Lenovo Laser Wireless Mouse and the dongle

Lenovo Laser Wireless Mouse を日本国内でご使用になる際の注意

本製品が装備する無線装置は電波法に基づき技術基準認証を取得している機器です。

### 無線マウス

認証製品名： MORFFHL  
認証申請者名： Primax Electronics Ltd.  
認証番号： 005WWCA0528

### レシーバ

認証製品名： MORFFHL-D  
認証申請者名： Primax Electronics Ltd.  
認証番号： 005WWCA0529

### 電波干渉についての注意

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等(例えば、パーティションの設置など)についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先： スマートセンター

スマートセンターのご利用方法は、次のホームページでご確認頂けます。

<http://www.ibm.com/jp/pc/support/contact/smartctr/>



この無線装置が、2.4GHz周波数帯(2400MHz～2483.5MHz)を使用する直接拡散変調方式の無線設備で、干渉距離が約10mであることを意味しています。

以上の内容は、「社団法人 電波産業界」ARIB STD-T66の趣旨に基づくものです。

## Taiwan

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Lenovo Laser Wireless Mouse Taiwan NCC ID



## Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse Taiwan NCC ID



## Singapore IDA Certificate

Complies with  
IDA Standards  
DA104328

## Brazil - Lenovo Laser Wireless Mouse



## Brazil - Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse



## For model: MORFFHL and MORFFHL-D

Portuguese	Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.
English	This equipment is a secondary type device, that is, it is not protected against harmful interference, even if the interference is caused by a device of the same type, and it also cannot cause any interference to primary type devices.

## India - Lenovo Laser Wireless Mouse

ETA-1073/2011/WRLO

## India - Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse

ETA-1072/2011/WRLO

## Indonesia - Lenovo Laser Wireless Mouse

19099/SDPPI/2011  
2029

## Indonesia - Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse

19100/SDPPI/2011  
2029

## Mexico

### Mouse inalámbrico modelo MORFFHL

COFETEL: RCPLEMO11-0187

### Dispositivo de acceso inalámbrico MORFFHL-D

COFETEL: RCPLEMO11-0188

## Mexico regulatory notice

**Advertencia:** En Mexico la operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## South Africa - Lenovo Laser Wireless Mouse



## South Africa - Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse



## Notice for users in Thailand

For models: Lenovo Laser Wireless Mouse (MORFFHL), and Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse (MORFFHL-D)

This wireless communication equipment has the electromagnetic field strength in compliance with the Safety Standard for the Use of Wireless Communication Devices on Human Health announced by the National Telecommunications Commission.

" เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช."

## Notice for users in the United Arab Emirates

For models: Lenovo Laser Wireless Mouse (MORFFHL), and Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse (MORFFHL-D)

Telecommunications Regulatory Authority (TRA) approved



For model MORFFHL:

TRA  
REGISTERED No.  
ER0062911/11  
DEALER No.  
DA0042866/10

For model MORFFHL-D:

TRA  
REGISTERED No.  
ER0062912/11  
DEALER No.  
DA0042866/10



هيئة الاتصالات وتقنية المعلومات  
Communications and Information Technology Commission  
(٢٣٩)



شهادة مطابقة  
Conformity Certificate

Certificate No: 20140514407

رقم الشهادة: ٢٠١٤٠٥١٤٤٠٧

Applicant Information		معلومات مقدم الطلب
Applicant:	Lenovo Information Product (Shenzhen) Co., Ltd.	اسم المقدم:
Order Date:	04/04/2014	تاريخ الطلب:
Contact Info:	P.O.BOX/ صندوق البريد BVCPs Taoyuan Branch, No., 19, Hwa Ya 2nd Rd, Wen Hwa Tsuen, Kweishan, Taoyuan, Taiwan R.O.C. 333	E-Mail/ بريد إلكتروني silvia.huang@tw.bureauveritas.com
	بيانات الاتصال:	
Device Details		بيانات الجهاز
Product Name:	Lenovo Wireless Mouse	اسم المنتج:
Product Model:	MORFFHL	موديل المنتج:
Manufacturer:	Dongguan Primax Electronic & Telecommunication Product Ltd.	المصنع:
Additional Details		معلومات إضافية
Operating Frequency Range:	2400-2483.5 MHz	الترددات المستخدمة:
Maximum Output Power allowed (EIRP):	1 mW	طاقة الخرج القصوى المسموحة:
Certificate Details		بيانات الشهادة
Issue Date:	14/05/2014	تاريخ الإصدار:
Validity Period:	One Year	مدة الصلاحية:
Device comply with CITC technical Specification No.:	RI054	الجهاز مطابق لمواصفة الهيئة رقم:
Additional Requirement	-	متطلبات إضافية

بناءً على نظام الاتصالات الصادر بالمرسوم الملكي ذي الرقم (١٢/م) والتاريخ ١٤٢٢/٠٣/١٢هـ ولائحته التنفيذية، وبموجب تنظيم هيئة الاتصالات وتقنية المعلومات بقرار مجلس الوزراء رقم (٧٤) والتاريخ ١٤٢٢/٠٣/٠٥هـ، فقد أصدرت الهيئة هذه الوثيقة بخصوص مطابقة الجهاز المشار إليه أعلاه. علماً بأن هذه الوثيقة لا تعتبر موافقة على فسخ الأجهزة المشار إليها أعلاه أو الترخيص باستخدامها، بل هي شهادة مطابقة للمواصفات الفنية المعمول بها بالهيئة. كما أن هذه الشهادة قد صدرت عن الهيئة بناءً على المعلومات المتاحة لها والتي وفرتها الجهة المستوردة أو المصنعة وقت صدور هذه الشهادة، ولا يجوز استخدام أو حيازة الأجهزة أو المتاجرة بها بصورة تخالف أحكام وأنظمة هيئة الاتصالات وتقنية المعلومات والأنظمة الأخرى ذات العلاقة المعمول بها في المملكة، وتتحمل الجهة المستوردة أو المصنعة وحدها المسؤولية عن أية أضرار أو خسائر أو إصابات قد تنشأ عن حيازة أو استخدام هذه الأجهزة أو المتاجرة بها. وفي حال كون الأجهزة مصنعة خارج المملكة فإنه يجب التقدم إلى الهيئة من قبل المستورد بطلب من الهيئة قبل المصادقة عليها من قبل المنافذ الجمركية.





هيئة الاتصالات وتقنية المعلومات  
Communications and Information Technology Commission  
(٢٣٩)

## شهادة مطابقة

## Conformity Certificate

Certificate No: 20140514408

رقم الشهادة: ٢٠١٤٠٥١٤٤٠٨

Applicant Information		معلومات مقدم الطلب
Applicant:	Lenovo Information Product (Shenzhen) Co., Ltd.	اسم المقدم:
Order Date:	04/04/2014	تاريخ الطلب:
Contact Info:	P.O.BOX/صندوق البريد BVCPS Taoyuan Branch, No., 19, Hwa Ya 2nd Rd, Wen Hwa Tsuen, Kweishan, Taoyuan, Taiwan R.O.C. 333	E-Mail/بريد الكتروني sylvia.huang@tw.bureauveritas.com
	بيانات الاتصال:	
Device Details		بيانات الجهاز
Product Name:	Lenovo Wireless Dongle	اسم المنتج:
Product Model:	MORFFHL-D	موديل المنتج:
Manufacturer:	Dongguan Primax Electronic & Telecommunication Product Ltd.	المصنع:
Additional Details		معلومات إضافية
Operating Frequency Range:	2400-2483.5 MHz	الترددات المستخدمة:
Maximum Output Power allowed (EIRP):	1 mW	طاقة الخرج القصوى المسموحة:
Certificate Details		بيانات الشهادة
Issue Date:	14/05/2014	تاريخ الإصدار:
Validity Period:	One Year	مدة الصلاحية:
Device comply with CITC technical Specification No.:	RI054	الجهاز مطابق لمواصفة الهيئة رقم:
Additional Requirement	-	متطلبات إضافية

بناءً على نظام الاتصالات الصادر بالمرسوم الملكي ذي الرقم (١٢/م) والتاريخ ١٤٢٢/٠٣/١٢ هـ ولائحته التنفيذية، وبموجب تنظيم هيئة الاتصالات وتقنية المعلومات بقرار مجلس الوزراء رقم (٧٤) والتاريخ ١٤٢٢/٠٣/٠٥ هـ، فقد أصدرت الهيئة هذه الوثيقة بخصوص مطابقة الجهاز المشار إليه أعلاه. علماً بأن هذه الوثيقة لا تعتبر موافقة على فسخ الأجهزة المشار إليها أعلاه أو الترخيص باستخدامها، بل هي شهادة مطابقة للمواصفات الفنية المعمول بها بالهيئة. كما أن هذه الشهادة قد صدرت عن الهيئة بناءً على المعلومات المتاحة لها والتي وفرتها الجهة المستوردة أو المصنعة وقت صدور هذه الشهادة، ولا يجوز استخدام أو حيازة الأجهزة أو المتاجرة بها بصورة تخالف أحكام وأنظمة هيئة الاتصالات وتقنية المعلومات والأنظمة الأخرى ذات العلاقة المعمول بها في المملكة، وتحمل الجهة المستوردة أو المصنعة وحدها المسؤولية عن أية أضرار أو خسائر أو إصابات قد تنشأ عن حيازة أو استخدام هذه الأجهزة أو المتاجرة بها. 59 في حال اكتشاف عيب أو خلل في الجهاز، يجب إبلاغ الهيئة من قبل المستورد بطلب لفسح الأجهزة قبل وقت وصولها إلى أحد المنافذ الجمركية.

## **Europe - EU Declaration of Conformity for ThinkPad Precision Wireless Mouse**

Products intended for sale within the European Union are marked with the Conformité Européenne (CE) Marking, which indicates compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments, identified below.

Hereby, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, declares that this **ThinkPad Precision Wireless Mouse** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, tímto prohlašuje, že tento **ThinkPad Precision Wireless Mouse** je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Undertegnede **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** erklærer herved, at følgende udstyr **ThinkPad Precision Wireless Mouse** overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Käesolevaga kinnitab **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** seadme **ThinkPad Precision Wireless Mouse** vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** vakuuttaa täten että **ThinkPad Precision Wireless Mouse** tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **ThinkPad Precision Wireless Mouse** ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Hiermit erklärt **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** dass sich das Gerät **ThinkPad Precision Wireless Mouse** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Alulírott, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** nyilatkozom, hogy a **ThinkPad Precision Wireless Mouse** megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Hér með lýsir **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** yfir því að **ThinkPad Precision Wireless Mouse** er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Šiuo **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** deklaruoja, kad šis **ThinkPad Precision Wireless Mouse** atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** deklarē, ka **ThinkPad Precision Wireless Mouse** atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Hierbij verklaart **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** dat het toestel **ThinkPad Precision Wireless Mouse** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** erklærer herved at utstyret **ThinkPad Precision Wireless Mouse** er i samsvar med de grunnleggende krav og Øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Niniejszym **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** oświadcza, że **ThinkPad Precision Wireless Mouse** jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** týmto vyhlasuje, že **ThinkPad Precision Wireless Mouse** spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** izjavlja, da je ta **ThinkPad Precision Wireless Mouse** v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Por medio de la presente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** declara que el **ThinkPad Precision Wireless Mouse** cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Härmed intygar **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** att denna **ThinkPad Precision Wireless Mouse** står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

**Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** declara que este **ThinkPad Precision Wireless Mouse** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Par la présente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** déclare que l'appareil **ThinkPad Precision Wireless Mouse** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Hawnhekk, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** jiddikjara li dan **ThinkPad Precision Wireless Mouse** jikkon-forma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.  
151 Lorong Chuan,  
#02-01, New Tech Park,  
Singapore, 556741  
(Tel - 65-6827-1000 & Fax- 65-6827-1100)

## EC Declaration of Conformity

For ThinkPad Precision Wireless Mouse  
P/N: 0A36111, 0A36112, 0A36114, 0A36118, MORFGOO

We, Lenovo (Singapore) Pte Ltd., declare under sole responsibility that the above products, manufactured by:


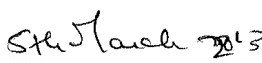
**Lenovo PC HK Limited.**  
**23/F, Lincoln House, Taikoo Place 979 King's Road,**  
**Quarry Bay, Hong Kong**

to which this declaration relates, is in conformity with the requirements of the following EC Directives:

- Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
- Council Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
- Council Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the council on radio equipment and telecommunications terminal equipment.
- Council Directive 2006/95/EC on the harmonization of the laws of the Member States relating to electronic equipment designed for use within certain voltage limits.

Conformity with these Directives has been assessed for this product by demonstrating compliance to the following harmonized standards and/or regulations:

EN 55022:2010 (Class B),  
EN 55024:2010,  
EN 50581:2012  
EN 300 328 v1.7.1  
EN 301 489-1 v1.9.2  
EN 301 489-17 v2.2.1  
EN 62479: 2010  
EN 60950-1 : 2006 +A11 :2009 +A1 :2010 +A12 :2011

Signed:  Date:   
Damian Glendinning (Director)

Last two digits of the year in which the CE marking was affixed: \_\_\_\_ 13 \_\_\_\_

Place of issue: Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.

European Contact for regulatory topics only:  
Lenovo, Digital Park, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovakia  
Tel: +421 2 6868 3018 Fax: +421 2 6868 8031

Page 1 of 1

**ThinkPad Precision Wireless Mouse - MORFGOO (CMIIT ID: 2013DJ5396)**

**Lenovo USB Receiver for ThinkPad Precision Wireless Mouse - MORFFHL-D (CMIIT ID: 2011DJ0776)**

**FCC Caution:** Changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

---

## Dodatek D. Obvestila

Lenovo v drugih državah lahko ne nudi izdelkov, storitev ali funkcij, opisanih v tem dokumentu. Informacije o izdelkih in storitvah, ki so trenutno na voljo na vašem področju, boste dobili pri svojem Lenovovem predstavniku. Navedbe izdelkov, programov ali storitev Lenovo ne pomenijo, da je dovoljena uporaba samo teh izdelkov, programov ali storitev. Namesto njih lahko uporabite katerikoli enakovreden izdelek, program ali storitev, ki ne krši pravic do intelektualne lastnine Lenovo. Uporabnik je dolžan, da ovrednoti in preveri delovanje vsakega drugega izdelka, programa ali storitve.

Lenovo ima lahko patente ali nerešene patentne prijave, ki so predmet tega dokumenta. Posedovanje tega dokumenta vam ne daje nobene licence za te patente. Poizvedbe za licenco lahko pošljete v pisni obliki na naslednji naslov:

*Lenovo (United States), Inc.  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
U.S.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO NUDI TO PUBLIKACIJO »TAKŠNO, KOT JE«, BREZ GARANCIJ KAKRŠNEKOLI VRSTE, PA NAJ BODO IZRECNE ALI ZAKONSKE, KAR VKLJUČUJE TUDI (VENDAR NI OMEJENO NA) ZAKONSKE GARANCIJE NEKRŠENJA, PRIMERNOSTI ZA PRODAJO ALI USTREZNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. Nekatere jurisdikcije ne dovoljujejo izključitve izrecnih ali zakonskih garancij v določenih transakcijah, zato zgornja izjava za vas lahko ne velja.

Te informacije lahko vključujejo tehnične nepravilnosti ali tipografske napake. Informacije v tem dokumentu občasno spremenimo. Te spremembe bomo vključili v nove izdaje publikacije. Lenovo lahko kadarkoli in brez opozorila izboljša in/ali spremeni izdelke in/ali programe, opisane v tem dokumentu.

---

## Informacije o recikliranju

Družba Lenovo vzpodbuja lastnike opreme informacijske tehnologije (IT), da odgovorno reciklirajo svojo opremo, ko je ne potrebuje več. Lenovo ponuja različne programe in storitve, ki bodo lastnikom opreme v pomoč pri recikliranju izdelkov informacijske tehnologije. Informacije o recikliranju izdelkov podjetja Lenovo so na voljo na tem naslovu:

<http://www.lenovo.com/recycling>

Informacije o recikliranju in odlaganju za Japonsko so na voljo na naslovu:

<http://www.lenovo.com/recycling/japan>

---

## Informacije o recikliranju za Kitajsko

### 《废弃电器电子产品回收处理管理条例》提示性说明

联想鼓励拥有联想品牌产品的用户当不再需要此类产品时，遵守国家废弃电器电子产品回收处理相关法律法规，将其交给当地具有国家认可的回收处理资质的厂商进行回收处理。更多回收服务信息，请点击进入  
<http://support.lenovo.com.cn/activity/551.htm>

---

## Informacije o recikliranju za Brazilijo

### Declarações de Reciclagem no Brasil

#### Descarte de um Produto Lenovo Fora de Uso

Equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados em lixo comum, mas enviados à pontos de coleta, autorizados pelo fabricante do produto para que sejam encaminhados e processados por empresas especializadas no manuseio de resíduos industriais, devidamente certificadas pelos órgãos ambientais, de acordo com a legislação local.

A Lenovo possui um canal específico para auxiliá-lo no descarte desses produtos. Caso você possua um produto Lenovo em situação de descarte, ligue para o nosso SAC ou encaminhe um e-mail para: [reciclar@lenovo.com](mailto:reciclar@lenovo.com), informando o modelo, número de série e cidade, a fim de enviarmos as instruções para o correto descarte do seu produto Lenovo.

---

## Pomembne informacije o OEEO



Oznake WEEE na izdelkih Lenovo veljajo za države z zakonodajo o električni in elektronski opremi ter e-odpadkih (na primer evropska direktiva OEEO ali indijska pravila za upravljanje in ravnanje z e-odpadki iz leta 2011). Aparati so označeni v skladu z lokalnimi zakoni v zvezi z odpadno električno in elektronsko opremo (WEEE). Ti zakoni določajo ogrodje za vračilo in recikliranje odsluženih naprav na posameznem geografskem področju. S to oznako označujemo različne izdelke, ki naj bi se po poteku življenjske dobe zbirali in reciklirali ter naj bi jih ne metali stran.

Uporabniki električne in elektronske opreme (EEE), ki nosi oznako WEEE, ob koncu življenjske dobe navedene opreme ne smejo odstraniti kot nerazvrščene odpadke, temveč morajo uporabiti deponijo za vračanje, recikliranje in obnavljanje WEEE in tako zmanjšati morebiten vpliv EEE na okolje in človeško zdravje zaradi vsebnosti nevarnih snovi. Dodatne informacije o WEEE so na voljo na spletnem mestu <http://www.lenovo.com/recycling>.

---

## Obvestilo o klasifikaciji izvoza

Ta izdelek je v skladu z izvoznimi predpisi ZDA (United States Export Administration Regulations – (EAR)), njegova kontrolna številka izvozne klasifikacije (Export Classification Control Number (ECCN)) pa je 5A992.c. Ta izdelek se lahko znova izvozi, razen v katerokoli od držav pod embargom na seznamu držav EAR E1.

---

## Blagovne znamke

Naslednji izrazi so blagovne znamke Lenovo v Združenih državah, drugih državah ali v obojih:

Lenovo

ScrollPoint



Logotip Lenovo

ThinkPad

Microsoft, Windows in Windows Vista so blagovne znamke skupine podjetij Microsoft.

Imena drugih podjetij, izdelkov ali storitev so lahko blagovne ali storitvene znamke drugih.



## Dodatek E. Direktiva o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS)

### Direktiva RoHS za Evropsko unijo

Lenovo products sold in the European Union, on or after 3 January 2013 meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2").

For more information about Lenovo progress on RoHS, go to:  
[http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/RoHS\\_Communication.pdf](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf)


### Direktiva RoHS za Kitajsko

为满足中国电子电气产品有害物质限制相关的法律法规和其他要求，联想公司对本产品中有害物质，按部件分类，声明如下。

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板组件*	X	O	O	O	O	O
外壳及附件	X	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。  
O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。  
X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。  
表中标记“X”的部件，皆因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

印刷电路板组件\*：包括印刷电路板及其零部件，电子元器件等  
根据产品型号不同，您所购买的产品可能不会含有以上所有部件

 在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EPUP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。

### Direktiva RoHS za Turčijo

The Lenovo product meets the requirements of the Republic of Turkey Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

#### Türkiye AEEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın "Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (AEEE)" direktiflerine uygundur.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

### Direktiva RoHS za Ukrajino

Цим підтверджуємо, що продукція Леново відповідає вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин

---

## **Direktiva RoHS za Indijo**

RoHS compliant as per E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.



**lenovo**®